



고려일보



Республиканская корейская газета. • Издаётся с 1923 г. • Выходит один раз в неделю. • www.koreilbo.com

41 (1585) 20 октября 2017 года

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

80-летие на родине казахстанских корейцев

13 октября в Каратальском районе прошли мероприятия, приуроченные к 80-летию проживания корейцев в Казахстане. Каратальский район стал первой точкой переселения корейцев с Дальнего Востока в 1937 году, именно поэтому это место считается неофициальной родиной казахстанских корейцев.



Константин КИМ, Каратальский район

Ровно 80 лет назад на станцию Уштобе прибыл первый эшелон с депортированными корейцами. Людей выгрузили посреди голой степи и первую зиму они пережили в вырытых наспех землянках под горой Бастобе, от которых до сих пор остались следы. Тогда уже начинались холода, шел снег. Но благодаря помощи местного населения, трудолюбию и упорству корейцы смогли выжить. Как немое свидетельство тех трагических событий, недалеко находится кладбище, прозванное в народе корейским.

В 2012 году в честь 75-летия проживания корейцев в Казахстане на горе Бастобе по инициативе Ассоциации корейцев Казахстана был установлен памятник Благодарности казахскому народу от всех депортированных этносов.

В минувшую пятницу юбилейные торжества начались у памятника с митинга, в котором приняло участие руководство района, представители АКК, Генерального консульства Республики Корея в РК, общественность, молодежь.

Погода в этот день стояла совсем не такая, что была в октябре 37-го года, – солнечная и теплая. И слова в этот день звучали теплые и искренние.

Аким Каратальского района Кайрат Бисембаев поприветствовал всех участников торжества и отметил, что корейцы своим самоотверженным трудом вносили и вносят значимый вклад в развитие региона. Руководитель района поименно назвал выдающихся представителей диаспоры, достойно проявивших себя в самых разных отраслях.

В своей речи Генеральный консул Республики Корея в РК Джон Сын Мин поделился глубокими знаниями истории казахстанских корейцев и подчеркнул, что гордится своими соплеменниками, прошедшими такой нелег-

кий путь и ставшими достойными гражданами Казахстана.

О том, что все казахстанские корейцы испытывают особое трепетное чувство к Каратальской земле, сказал президент Ассоциации корейцев Казахстана Сергей Огай. Руководитель АКК назвал Уштобе «малой родиной» корейцев Казахстана и поблагодарил казахский народ за ту поддержку, которую он оказал переселенцам.

Воспоминаниями о тех горестных временах поделился уважаемый ветеран Каратальского района Михаил Николаевич Гвак. Пятнадцатилетним мальчишкой он пережил депортацию и до сих пор помнит, как его семья помогло выжить местное население, которое само находилось тогда в сложных условиях.

Председатель Талдыкорганского регионального филиала АКК Владимир Ли поблагодарил всех за активное участие в праздновании юбилейной даты и отметил, что необходимо хранить память о тех трагических временах, чтобы подобное никогда больше не повторялось.

Учащиеся средней школы имени М. Горького продемонстрировали литературно-художественную сценку, посвященную благодатной казахской земле, любви к родине, дружбе многонационального народа Казахстана. Завершился митинг возложением цветов к монументу «Казак халкына мын алгыс».

Окончание на стр. 3

Чусок в Приуралье



стр. 3

Видео-презентация истории нашей



стр. 4

겨레얼 살리기 운동 중앙아시아 본부 및 지부 설립



стр. 9

Голос – как инструмент успешности



стр. 5

카스피해연안에서 기념일 맞이



황 라이싸 이와노브나가 지도하는 망기스따우주 고려인소수민족연합<조선>은 양에 아니라 질에 의지하여 어떻게 사업을 조직할 수 있는가를 뚜렷이 보여준다. 악따우에는 고려인들이 근 800명이 거주하고 있다. 그럼에도 불구하고 상기 소수민족연합은 주내에서 가장 적극적인 사회단체로 되어 있다. 사회

단체가 소수민족의 과업만 해결하는 것이 아니라 전 지역의 생활에 참가하는 것이 사회단체의 성과의 비결들중 하나이다.

김 폰소판전 악따우

지난 10월 10일에 악따우에서 있는 카자흐스탄 고려인

정주 80주년과 카자흐스탄고려인협회 망기스따우 분회 25주년 기념행사가 소수민족연합<조선>의 큰 공로와 성과를 확증하여 주며 응당한 수준에서 일할 줄 아는 실력을 시위하여 주었다.

기념행사가 아주 높은 수준에서 진행되었다는 것을 우선 지적해야 할 것이다. 다양하고 효과적인 조직적 면이나 참가한 귀빈들이 이것을 말해 준다. 망기스따우주지사 예탈리 두그자노브, 카자흐스탄주 한국 김대식 대사, 카자흐스탄고려인협회 오 세르게이 회장이 망기스따우 고려인들을 직접 축하하였다.

지방 주민들의 자유와 권리준수를 위한 이름있는 투사 토바니야스 알니야숄리의 기념비에 화환을 증정하는 행사가 있은후에 손님들에게 악따우시의 사회 및 문화 대상들을 구경시켰다. 현대 요구에 따라 열

마전에 건설된 <망기스따우-아레나>스포츠 종합체와 새 친선회관은 잊지에 있어 큰 인상을 주었다. 이런 대상들이 그 어느 지역이나 있는 것이 아니다. 그리고 전시품이 풍부한 역사-항로 박물관에서는 도시와 주 발전의 모든 단계를 알아볼 수 있다. 비교적 청소한 악따우 (도시의 역사는 지난 세기의 중순부터 시작되었다)시는 청결성과 편의시설로 우리를 감탄하게 하였다. 국가기관과 지방 주민들은 카자흐스탄의 바다의 대문으로 되어 있는 악따우가 계속 발전하도록 하기 위해 모든 노력을 다 기울이고 있다.

말이 났으니 말인데 집행기관과 공민들은 항상 손을 맞잡고 일하며 모든 문제를 함께 해결하고 있다. 예를 들어 이번 기념행사도 망기스따우 주 지도부의 직접적 참가와 지지하에 진행되었다.

(제 7면에 계속)

О незаконном отчуждении земель

Официальный запрос депутата Мажилиса Парламента РК Романа Кима к премьер-министру РК Сагинтаеву Б.А. о незаконном отчуждении земель для государственных нужд у граждан.



Основанием для данного обращения послужили многочисленные жалобы граждан как во время последнего выезда депутатов в регион, так и адресованные в Парламент Республики Казахстан, касающиеся грубого нарушения законных интересов и прав собственников имущества при принудительном отчуждении земельных участков и иного недвижимого имущества в связи с изъятием земель для государственных нужд.

Отчаявшись найти понимание у местных исполнительных органов, не получив поддержку и защиту у территориальных представителей прокуратуры, а также не согласные с решениями судов первой инстанции, граждане вынуждены обращаться к нам как к последней инстанции для решения создавшейся ситуации.

Так, в сложившейся порочной практике, акиматы через суды изымают земельные участки для государственных нужд с выплатой компенсации, указанной в договорах купли-продажи десятилетней и более давности, которые как правило не отражают их фактическую рыночную стоимость на момент изъятия. А органы прокуратуры при этом в своих исках руководствуются пунктом 2 статьи 67 Закона Республики Казахстан от 1 марта 2011 года № 413-IV «О государственном имуществе», в котором указано, что «Стоимость земельного участка, отчуждаемого для государственных нужд, перешедшего к собственнику по гражданско-правовой сделке или по решению суда, определяется в размере стоимости, указанной в гражданско-правовом договоре или в решении суда, но не превышающей рыночную стоимость», который в свою очередь противоречит пункту 3 статьи 26 Конституции Республики Казахстан, в котором отмечено, что «Принудительное отчуждение имущества для государственных нужд в исключительных случаях, предусмотренных законом, может быть произведено при условии равноценного его возмещения».

В этом же Законе «О государственном имуществе» говорится, что «Рыночная стоимость земельного участка или иного недвижимого имущества, отчуждаемого в связи с изъятием земельного участ-

ка для государственных нужд, определяется независимым оценщиком...».

Вместе с тем в реальности же повсеместно на кабальных условиях проводится изъятие земель, при этом зачастую не берется во внимание оценка, которую провели независимые оценочные компании, определенные самими же акиматами, хотя в пункте 6 Нормативного постановления Верховного Суда Республики Казахстан от 25 декабря 2006 года № 8 «О некоторых вопросах применения судами законодательства о принудительном отчуждении земельных участков для государственных нужд» дается разъяснение, что «Судам при разрешении спора следует руководствоваться пунктом 3 статьи 26 Конституции Республики Казахстан, в соответствии с которым принудительное отчуждение имущества для государственных нужд, в исключительных случаях предусмотренных законом, может быть произведено при условии равноценного его возмещения».

Одновременно и Генеральная прокуратура в СМИ говорит о несправедливых решениях судов при изъятии имущества для государственных нужд, а именно о выплате мизерных сумм.

В настоящее время граждане лишаются своего имущества и самого святого в жизни – своего жилья. Люди в отчаянии, они возмущены тем, как исполнительная власть использует лазейки в законах в свою пользу.

Под громкими лозунгами «государственные нужды» фактически сегодня творится беззаконие.

Вопрос о принятии в закон изменений, реально защищающих права частной собственности, настолько очевиден, что не терпит отлагательств.

В связи вышеизложенным, просим Вас рассмотреть возможность внесения в Мажилис Парламента Республики Казахстан в кратчайшие сроки законопроекта Республики Казахстан по внесению изменений и дополнений в Закон Республики Казахстан «О государственном имуществе».

Ответ просим дать письменно, в установленные законодательством сроки.

День духовного согласия

На этой неделе, 18 октября, исполнилось 25 лет учреждения Дня духовного согласия в Казахстане. Начало этой традиции было положено четверть века назад в Алматы на 1-й сессии Всемирного конгресса духовного согласия по инициативе Президента РК Н.А. Назарбаева. В принятом Манифесте участники конгресса огласили содержание, цель этого Дня: мораторий на конфликты и столкновения, поиск путей примирения, милосердия и помощи ближним, страждущим мира и благополучия.

Владимир СОН,
Астана

Ежегодно в столице Казахстана городе Астане отмечается День духовного согласия. 17-18 октября сего года во Дворце Мира и Согласия состоялась Международная конференция «Рухани жангыру – береке – бірлік жолы!» - «Духовное возрождение – путь процветания и согласия». Организаторы – столичный акимат, Управление по делам религий и Международная ассоциация «Мир через культуру». Участники мероприятия съехались из многих стран СНГ и дальнего зарубежья, это религиозные и общественные деятели, ученые, аналитики, политические обозреватели, в работе конференции участвовали представители столичных молодежных организаций и этнокультурных объединений, СМИ.

Какие вызовы стоят сегодня перед мировым сообществом? Как можно противостоять им средствами высокой духовности, духовного возрождения? Поиск ответов на эти и другие актуальные вопросы были заняты посланцы из многих стран и регионов мира. Тема конференции обсуждалась на расширенном заседании Ассамблеи народов Евразии. Она представляет собою международное общественное движение, учрежденное в мае этого года в Москве и призванное стать инструментом народной дипломатии в развитии идей евразийской интеграции.

При обсуждении актуальных вопросов в рамках основной темы пристально рассматривались иници-

циативы Казахстана и Главы государства Н.А. Назарбаева, связанные с осмыслением современной эпохи, её своеобразия и особенностей, с учетом новых научных данных о мироустройстве и вызовов современности, обозначившихся в XXI веке. Они изложены в программе «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания». С докладами на эти темы выступило около двадцати участников международной конференции. Большой интерес вызвали выступления известного поэта и общественного деятеля О. Сулейменова, композитора Т. Мухамеджанова, заведующего кафедрой Ассамблеи народа Казахстана при Евразийском национальном университете им. Л. Гумилева А. Башмакова.

Зарубежные участники конференции провели ряд встреч с общественностью Астаны. Среди них арабист-востоковед Халид Аль-

**Дни духовного согласия
отмечаются в Казахстане
с 1992 года.**



Именно тогда, 18-19 октября, в Алма-Ате состоялся Первый Всемирный конгресс духовного согласия, собравший представителей многих конфессий, ученых, деятелей культуры.

Дарить добро

Роскошный корейский танец с веерами «Цветущая сакура» украсил концертную программу, посвященную Дню инвалидов и 80-летию Казахского общества глухих в Восточном Казахстане.

Ева КИМ,
Усть-Каменогорск

Торжественное мероприятие прошло во Дворце культуры металлургов при полном аншлаге. В зале было тепло, уютно, весело.

– Мы пригласили глухих и слабослышащих людей из разных районов и городов области, чтобы разделить с ними эту радость, – отметила методист-организатор культурно-массовой работы Дома культуры «Арман» Казахского общества глухих Ольга Газизова, которая более десяти лет работает в этой сфере. – В ходе праздника будут отмечены почетными грамотами и подарками 28 человек, которые вносят вклад в развитие нашего общества, укрепление мира и согласия. Это ветераны, артисты и активисты. Чествование проведут региональные и городские организации, члены

Правления общества.

Подростки и взрослые насладились чудесной концертной программой «Корабль надежды», в которой выступили самодеятельные артисты ДК «Арман» (Усть-Каменогорск) и Клуба для глухонемых граждан (Семей), а



также студенты Восточно-Казахстанского училища искусств имени народных артистов братьев Абдуллинных.

Праздник действительно удался на славу! Он открылся хореографической постановкой «Море». Затем все собравшиеся стоя исполнили гимн Казахского общества глухих вместе с артистами, которые помогали со сцены с помощью сурдоперевода. А финальной композицией стала жестовая песня Е. Чакичевой «Нас миллионы».

80-летие на родине казахстанских корейцев

Окончание.

Начало на стр. 1

Продолжением юбилейных мероприятий стали торжественное собрание и театрализованное представление артистов Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии. Со сцены районного дома культуры прозвучали поздравления от официальных лиц: акима Каратальского района Кайрата Бисембаева, Генерального консула Республики Корея в РК Джон Сын Мина, заведующего секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Алматинской области Габита Турсунбая, президента АКК Сергея Огая. Заслуженные ветераны, активисты регионального филиала АКК были отмечены благодарственными пись-



мами от руководства района, Генерального консульства, областной АНК, Корейской ассоциации.

С докладом об истории казахстанских корейцев выступил профессор, доктор исторических наук, заместитель пред-

седателя Алматинского корейского национального центра Георгий Кан. Ученый поведал об интересных фактах, например, о том, что только в Казахстане 32 улицы названы именами корейцев – подобных случаев больше нигде в мире. Также докладчик рассказал о жизни корейцев на Каратальской земле, о вы-

дающихся соплеменниках.

Затем зрителям был показан документальный фильм о жизни корейцев на земле Ка-

захстана, об основных вехах судьбы людей, неразрывно связанных с судьбой всей страны.

Настоящим подарком для всех каратальцев стало театрализованное представление артистов Корейского театра к 80-летию проживания корейцев в Казахстане. Бабушки и дедушки в зале с умилением слушали знакомую речь на корейском языке и возвращались на десятилетия назад, заново переживая все то, что было с ними и с родным Казахстаном.

После сытного праздничного обеда, накрытого по всем законам казахского гостеприимства, многочисленные гости с грустью прощались со священной Каратальской землей, принявшей 80 лет назад их предков и давшей начало их новой жизни на земле Казахстана.

Чусок в Приуралье

Осень – традиционное время сбора урожая у всех народов, которые отмечают его с песнями, плясками и разнообразными мероприятиями. Так на днях праздник урожая и благодарности земле за ее щедрость «Чусок» отметило корейское этнокультурное объединение Западно-Казахстанской области.

Иван КОРНИЛОВ,
Западно-Казахстанская
область

Чусок – это один из главных корейских праздников, существующий более 200 лет и посвященный времени сбора урожая. Люди приезжают в дома своих родителей, чтобы провести вместе этот день и по традиции почтить предков. Праздник также именуют «Хангави» (середина осени), на 15-й день восьмого лунного месяца, раз в год на небе восходит самая большая полная луна, которую особенно почитали в древности.

По словам председателя корейского этнокультурного объединения Западно-Казахстанской области Максима Пака, исторически корейский народ занимался овощеводством и земледелием. По области сегодня прожива-

ет более 700 человек, все они вносят и вносят посильное участие в экономическую, социальную и другие сферы. Корейцы – земледельцы, поэтому в регионе имеются около 15 крестьянских хозяйств, которые в основном занимаются выращиванием овощей: огурцов, помидоров, картофеля, лука, зелени.

– Конечно, за последнюю сотню лет жизнь корейцев очень изменилась, – говорит Максим Валерьевич. – И хотя новому поколению некоторые старинные обычаи кажутся странными, все же многое у них осталось неизменным. И в первую очередь – почитание предков, а также огромное желание донести до далеких потомков всю красоту древних обрядов и праздников.

Со сцены Максим Пак зачитал официальное поздравление Главы государства Н.А. Назар-

баева казахстанским корейцам и вручил юбилейные медали старейшинам: Елисею Паку, Ларисе Ким, Владимиру Кану и Нине Пак. За активное участие в общественной деятельности и вклад в укрепление согласия и дружбы между этносами благодарственными письмами отметил Елену Киянскую, Назерке Сабырову, Аиду Маратову.

С музыкальными произведениями выступили артисты творческих коллективов этнокультурных объединений ЗКО: Екатерина Ким, Салтанат Сатова, Назерке Сергалиева, танцевальный ансамбль средней школы № 34 и другие. Изюминкой концертной программы стало выступление певца, композитора, артиста казахстанской эстрады, солиста Государственного республиканского академического корейского театра му-



зыкальной комедии, финалиста 1-го мега-проекта в Казахстане Superstar.kz, лауреата республиканских и международных конкурсов и фестивалей Романа Кима. Его прадед, как и многие другие корейцы, в телячьем вогоне прибыл в Казахстан. Долгое время он проживал с семьей в Алматинской области, затем переехал в Карагандинскую.

– Этот год у нас юбилейный – 80 лет проживания корейцев в Казахстане, – делится гость. – Низкий поклон старшему поко-

лению за труд и терпение ради нашего будущего. Мои дети – дочке 6 лет, сыну 4 месяца – уже четвертое поколение, которое проживает на земле Казахстана. Сегодня в Южной Корее праздник Чусок население отмечает неделю. Повсюду проводятся праздничные концерты, воспеваются культура.

По завершении концерта гости отведали традиционные корейские блюда, познакомились с литературой и посетили декоративно-прикладную выставку.

Шымкентцы отметили 80-летие

В Шымкенте 14 октября были проведены праздничные мероприятия в честь 80-летия проживания корейцев в Казахстане. Организатором выступило этнокультурное объединение корейцев Южно-Казахстанской области.

Лилия КИМ,
Шымкент

Празднование проходило в здании областного Дома дружбы. Среди приглашенных были представители областного акимата, Ассамблеи народа Казахстана, этнокультурных объединений и других общественных организаций, которые пришли поздравить южноказахстанских корейцев с таким знаменательным событием. Торжественную часть от-

крыла председатель Южно-Казахстанского филиала Ассоциации корейцев Казахстана Роза Пак. В своей речи она поблагодарила казахский народ и отметила, что казахстанские корейцы всегда были патриотами своей страны. Также она подарила книгу «Энциклопедия корейцев Казахстана».

Со словами приветствия выступили заместитель акима Южно-Казахстанской области Уласбек Садибеков, руководи-



тель научно-экспертной группы при АНК области Асма Калы-

бекова. Уласбек Садибеков зачитал приветствие к корейцам

Южного Казахстана от акима области Жансеита Туймебаева. В этот день прозвучало много теплых и добрых слов в адрес корейской диаспоры.

Большое внимание было оказано уважаемым старейшинам, пережившим нелегкие годы депортаций и ставшим свидетелями горестных событий 1937 года. Всем им было вручено по экземпляру Энциклопедии корейцев Казахстана.

В праздничном концерте своё мастерство и национальную самобытность показали танцевальные группы из Мактааральского и Сайрамского корейских центров, Шымкентский ансамбль «Моранбон» во главе с солисткой и руководителем Еленой Ким, городские творческие коллективы.

Видео-презентация истории нашей

РУХАНИ
ЖАНҒЫРУ

На минувшей неделе во Дворце школьников им. М. Утемисова в рамках общенационального проекта «Рухани жангыру» состоялось два памятных события: церемония награждения победителей городского конкурса «Бірлік жаршысы» среди журналистов. За ней последовала видео-презентация этнокультурных объединений, вызвавшая немало волнений и эмоций у многочисленных зрителей, представителей СМИ и гостей. Инициатором и организатором этого значимого общественно-политического мероприятия выступила Ассамблея народа Казахстана г. Астаны. Председатель экспертной комиссии – Ляззат Кусаинова, заведующая столичным секретариатом АНК.

Владимир СОН,
Астана

После официальной части награждения победителей конкурса на лучшие теле-радио сюжеты и публикации в печатных СМИ последовала видео-презентация роликов, отобразивших жизнь, культуру, общественную деятельность представителей различных диаспор и этносов столицы и Акмолинской области. На экране – живые картины главного города страны, его уникальные достопримечательности – Байтерек, величавые Хан-Шатыр, мечеть Хазрет-Султан, Дворцы: Независимости, Мира и Согласия, белоснежные «венетские» мосты на реке Есил, Триумфальная арка и т.д. И на фоне этого изумительного архитектурного чуда, с высоты птичьего полета – плещущие волны людских масс, колоритно разноцветных, ликующе разноязычных, сплоченных и слитых воедино в стремлении еще ярче прославлять свою Родину – Казахстан! Это фрагменты государственных и национальных праздников

в День единства казахстанского народа, Наурыз коже, Дни благодарения, Независимости и т.д.

На конкурс видео-презентации свои работы выставили многие этнообъединения. В этом году он проводится во второй раз. Его особенность в том, что авторами видеосюжетов выступают молодежные крылья, и такой формат «выдавал» их, потому зрителям передавался неумный задор, романтика и даже апломб, видевишиеся и звучащие в кадрах. Дунгане, русские, казахи, курды, белорусы, узбеки, - всех не перечислишь. Астанчане в эти минуты словно вернулись во вчерашний день – на всевозможные фестивали, смотрят конкурсы, выставки, другие многочисленные мероприятия, прошедшие на различных сценах столицы, на площадях и скверах, в театрах и Дворцах молодежи, Салтанат-сарайы, Во Дворце Независимости, Пирамиде и т.д. Всюду – многоликий, пестрый, радостный люд, который объединяет одна главная ценность – Дружба народов, проверенная и испытанная време-

нем, рожденная в минувшем веке, когда Великая казахская Степь стала надежным пристанищем для гонимых депортированных народов бывшей советской империи.

Пересказать обо всем увиденном на этом конкурсе не представляется возможным. Но следует сразу огласить итоги этой впечатляющей презентации. Третье место присуждено узбекскому этнообъединению, второе – украинскому. А победителем при полном единодушии членов экспертной комиссии признано этнообъединение корейцев Астаны. Это решение встречено бурными аплодисментами.

– Мы очень взволнованы и рады такому признанию, – говорит Василина Югай, руководитель молодежного крыла корейского ЭКО. – Конечно, пришлось крепко поработать, дабы уложиться в критерии, определенные условиями конкурса. Как говорится, чтобы словам было тесно, а мыслям просторно. Ведь на каждый сюжет отводилось определенное время, очень краткое. Кроме того, нужен был самый яркий, сам за себя говорящий кадр. Я с подругами не раз переделывала текстовую часть, а над выбором телехроники и слайд-шоу очень внимательно и взыскательно потрудились Илья Ким, кстати, он талантливый фотограф. Я очень благодарна им, моим соавторам.

Действительно, телесюжет корейского этнообъединения впечатлял. Первые кадры показали встречу Нового года по Лунному календарю в ТРЦ Хан-Шатыр. Как проводятся ритуалы, соблюдаются традиции и обычаи в этот зимний Солналь, отдаются дань памяти и почтения далеким предкам, что надлежит свято хранить из их заветов молодежи в завтрашнем дне и грядущей жизни.



На экране проплывало многое из уклада корейского народа, в котором возвращенные из истории нации полузабытые традиции, духовные ценности. Голос за кадром (Василина Югай) кратко, ясно и понятно рассказывал о минувшем. Молодежь принимала самое активное участие во всех мероприятиях, проводимых городским АНК. Это праздник Единства народа Казахстана, День благодарения, конкурс красоты «Мисс Ассамблея-2017», победителем которого, кстати, стала Настя Ким-Жмаева. В ежегодном Фестивале дружбы народа Казахстана ЭКО представило корейский свадебный обряд, на этом мероприятии столичные корейцы победили в номинациях «Народный обряд» и «Национальный музыкальный инструмент».

Молодежное крыло всегда выступает надежным подспорьем в деятельности корейского центра. В июле текущего года состоялся международный казахстанско-корейский бизнес-форум в рамках «Астана ЭКС-ПО-2017». Цель данного форума – организация постоянной коммуникационной и информационной площадки для взаимодействия казахстанских и зарубежных предпринимателей. В нём приняла участие около 200 представителей бизнеса из разных стран.

Особый акцент в видео-презентации был выставлен на исторических датах: 80 лет жизни

корейцев на казахской земле и 25-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Казахстаном.

В коротком видеосюжете зрители увидели весь колорит местных столичных корейцев: яркие наряды, которые представляли учащиеся Народного хора «Ченрю», девушки из танцевального ансамбля «Миссон», местные самульнористы. Отдельные телекартинки из общения с друзьями из других этнообъединений, впечатляли кадры о встрече с Главой государства Н.А. Назарбаевым.

Свою оценку корейскому ЭКО высказал член экспертной комиссии Амиржан Альпеисов, профессор факультета международных отношений Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева:

– Первое место – это достойное признание корейского этнообъединения. В телесюжете ярко выражена главная составляющая всей работы Ассамблеи народа Казахстана – стремление к единству и сплоченности всех народов нашей страны, корейцы прилагают к ним искреннее усилие и участие. Скажу и о том, что городской АНК добротно и с большой пользой осуществила эту замечательную идею видео-презентации истории нашей, и она должна стать доброй традицией. Ведь по известному выражению, её кадры, как и рукописи, не горят...



Интересные факты

Профессия повара – одна из наиболее востребованных в мире и одна из самых древних. Существует легенда о жещнице, чье имя дало название всей отрасли – кулинарии. Древние греки почитали бога врачевания Асклепия (он же – римский Эскулап). Его дочь Гигея считалась хранительницей здоровья (от ее имени, кстати, произошло слово «гигиена»). А их верной помощницей во всех делах была кухарка Кулина, которая стала покровительствовать поварскому искусству, получившему название «кулинария».

Ежегодно 20 октября свой

Международный день повара

профессиональный праздник – День повара отмечают повара и кулинары всего мира.

Международная дата была учреждена в 2004 году по инициативе Всемирной ассоциации кулинарных сообществ. Эта организация насчитывает порядка 8 миллионов человек – представителей поварской профессии из разных стран. Празднование Международного дня повара приобрело масштабный характер в более чем 70 странах мира.

Кроме кулинаров в организации праздничных мероприятий принимают участие представители органов власти, работники туристических компаний и, конечно, владельцы предприятий общественного питания – от маленьких кафе до известных ресторанов.

Они устраивают конкурсы мастерства среди поваров, проводят дегустации и экспериментируют с приготовлением оригинальных блюд.

Одним из главных мероприятий этого дня являются конкурсы мастерства среди поваров. Ведь самые первые рецепты, записанные на бумаге, появились в Вавилоне, Древнем Египте и Древнем Китае, а также в странах арабского Востока. Некоторые из них дошли до нас в письменных памятниках той эпохи, и при желании любой желающий может попытаться приготовить блюда, которые вкушал египетский фараон или император Поднебесной.



менных памятниках той эпохи, и при желании любой желающий может попытаться пригото-

вить блюда, которые вкушал египетский фараон или император Поднебесной.

Голос – как инструмент успешности

Майя Ли в Корейский театр пришла сравнительно недавно – с 2009 года ее серебряный необыкновенно звонкий и пронзительный голос звучит со сцены, радуя слух поклонников классики. Все самые важные события в ее творческой жизни связаны с театром и даже личное счастье – встреча со своей второй половинкой – берет свое начало в родном театре, там, где началась ее творческая и профессиональная карьера.

Тамара ТИИ

Все-то у этих корейских артистов органично: и жизнь, как театр, и театр, как сама жизнь, – удивится кто-то. Потому и органично, что вовремя пришли в Корейский театр. Ведь только подумай, сколько судеб здесь пережито, сколько песен перепето и сколько сказано высоких слов о жизни нашей брэнной и о ее истинных героях! А во всем виновато Слово. Нет, песня, в которой слово несет голос, а голос Майи – сама музыка, в которой нельзя фальшивить, ибо фальшь – не подруга успешности. Вот и у Майи Ли так сложилось, что она бывает многословна только в музыке. Мне даже показалось, что Майя, являясь солисткой старейшего в республике, да и за ее пределами Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии, в нем словно школьница, в хорошем смысле этого слова – все впитывает, всему учится и ничего не чурается. Мудрая не по годам артистка интуитивно чувствует, что учиться можно всюду, а слушаться – только мудрых учителей. Их было не так уж и много – тех, кто бережно относился к ее инструменту под названием Голос. Майя часто пользуется советами своей замечательной учительницы Натальи Васильевны Мажитовой, с благодарностью вспоминает приехавшего в свое время в Шымкент проводить мастер-класс в их музыкальном колледже и заметившего маленькую девочку с сильным звонким голосом Гафиса Кадыровича Есимова. Она помнит годы учебы в консерватории, когда ее наставляла педагог Жунус Мекебаевна Мекеба-

ева, которая строго следила за тем, чтобы ее ученики занимались в меру, ценили то, что им дала природа, и не забывали о том, что они имеют не просто голос, а инструмент, который требует каждодневной настройки и работы над собой. Ведь ему, артисту в будущем, судьба предоставила великую возможность – влиять на души людей.

Так получилось, что Майя поздно стала петь – лет с 16-ти. До этого, обучаясь в обычной общеобразовательной школе, она только слышала от учителей и подруг:

– Майя, потише можно?

Порою когда отвечала урок, ее останавливал иной уставший за рабочий день учитель:

– Майя, потише отвечай, в ушах звенит!

Да, это звенел ее голос, который просто давал о себе знать. И никому было невдомек, что перед ними девочка с иным предназначением – ребенку прямая дорога на сцену. Но пока все окружающие «боролись» с децибелами, исходящими от голоса старательной ученицы, Майя попросила маму отвести ее в музыкальную школу: «Хочу играть на фортепиано». Игра на инструменте без присутствия живого голоса не удовлетворила девочку. А активно отдохнув в летнем лагере, Майя вернулась домой уже с другим настроением и мнением о своем голосе. Однажды, когда ее пение какой-то незамысловатой детской песенки доносились до слуха ее вожатых и друзей, она услышала: «Ты должна петь!». И девочка пела, не придавая особого значения вдруг пробудившимся способностям. Ну и что, что есть голос! У нее бабушка так пела, что Майя замирала от ее исполнения, на-



пример, песни «Катюша» на корейском языке. Ну и что, что есть слух! Девчонки практически все дружны с ритмом и не рвутся в артистки. Но у Майи были именно способности, которые при определенном развитии обещали привести к успеху. После того, как однажды, побывав в гостях, где молодая пара, исполняющая песни в местном ресторане, обратила внимание на девочку и ради интереса начала давать ей уроки вокала, она окончательно поняла: песня – это ее жизнь, ее мечта, быть может, дело, которому она посвятит себя.

Родители были не против. Музыкальный колледж, консерватория в Алматы и первые успехи на всевозможных музыкальных конкурсах. Мама и папа не успели и опомниться, как поняли – из их единственной дочери выросла настоящая артистка и певица. Мало ли что они вкладывали в дочь! И в художественной школе Майя преуспе-

вала, и в математике, но предпочтение отдала музыке, театру. И самое главное – были веские основания для того, чтобы отдать это самое предпочтение. В каких конкурсах ни участвовала – без призового места не возвращалась. Дальше – больше. Майя стала дипломантом конкурсов «Казахская романсиада», «Дельфийские игры» и других. Поступив на работу в театр, сразу же нашла свою нишу – приняла участие в спектакле «Хын Бу и Ноль Бу», в театрализованном представлении «В краю родном, в краю тюльпанов», «Салем, Наурыз». Гастрольные поездки по Казахстану, кажется, стали ее сценой и ни одно театрализованное представление не обходилось, да и не обходится сегодня без звучания ее голоса.

– Наш театр, как одна семья, – говорит Майя. – Здесь мы радуемся за успехи друг друга, за маленькие семейные радости. На нашей свадьбе гулял весь театр и все были рады нашему счастью.

– Как ты думаешь, научить петь можно каждого или это талант, который либо есть, либо его нет?

– Если есть немного голоса и слух, хороший учитель может научить петь любого желающего над собой работать дальше.

– Много работать?

– Здесь ни в коем случае нельзя переуусердствовать. Голос – как инструмент. Если его неправильно настраивать, можно сломать. Кто поет, знает, что артисты должны все делать правильно, соблюдать режим питания и сна, вести здоровый образ жизни...

– Заниматься спортом?

– Физкультурой. А если спортом, то полезно плавание.

– Ты и здесь достигла высот?

– Только личных. То есть не-

плохо освоила все техники в плавании: баттерфляй, на спине... Я очень люблю плавать, но обхожусь без спортивных рекордов.

– Интересно, Майя, не сочтешь за невежество, не могу понять, какой у тебя голос. Говорят mezzo-сопрано...

– В нашем театре и в консерватории так считали. Когда я была в Италии, в Париже, в Корее, мне сказали, что у меня сопрано. Все как-то несколько погранично. Видимо, у меня еще все впереди, о возможностях своего голоса я еще и сама плохо знаю.

– Ты все время твердишь, что не хватает тебе знаний и ты бы еще поучилась. У кого?

– Я, конечно, и в нашем театре учусь. Есть у нас Зоя Викторовна, которая щедро делится своим опытом, особенно она мне помогает, когда речь идет о корейских произведениях. Но если просто помечтать... Когда я была в Италии, поняла, что это Школа! Там важен каждый вдох и выдох, каждая нотка выговаривается! Многого чему удалось научиться в Корее. В ноябре мы туда полетим вновь, и я жду от этой поездки новых знаний. Да, кажется, поняла, что я люблю свою профессию еще и за возможность вот так по миру путешествовать!

– Интересно, артисты сами успевают и хотят ходить в другие театры, музыкальные залы?

– Действительно, не всегда получается. Но я хожу по приглашению друзей в наш оперный театр. Кажется, с самого первого посещения, люблю этот Храм искусств. Переступая его порог, вдруг понимаешь, что ты в другом мире, оторванном от повседневных забот. В общем, мне кажется, что там живет высокое искусство. И, честно, я очень горда, что и мне довелось в свое время петь с той сцены.

Выходя на сцену своего родного театра, она в первые годы не любила, когда в зале сидели ее родственники – чувствовала излишнее напряжение. Теперь ей это нравится – пусть приходят, пусть порадуются новому контакту с родным человеком, поющим на сцене. Она возмужала как артистка, окрепла за годы постоянной работы над собой и теперь в стремлении к мастерству любит шутить: «Нет предела совершенству, как нет в пределе совершенства».

Что ж, в каждой шутке есть доля правды. Одно можно сказать, что философски мыслящим артистам звездная болезнь явно не грозит. И я ей в шутку говорю:

– Как хорошо, когда все «кошки» впереди.

Но это пожелание поймет лишь тот, кто следит за выступлениями театра. В одной из шуточных музыкальных сценок Майя Ли выступала на пару с другой солисткой театра Ангелиной Югай в образе мартовских кошек.



Корейский театр, искусство и литература

В настоящее время на сцене Корейского театра выступает уже четвертое поколение актеров. Из знаменитого третьего поколения актеров на сегодняшний день остались только двое, они заслуженные артисты РК. Это Александр Мун и Майя Пак. Раньше артистов для Корейского театра готовили в Ташкенте, а теперь молодые актеры – выпускники Национальной академии искусств имени Жургенова и Казахской консерватории имени Курмангазы.

На театральной сцене успешно работали: драматическая группа, солисты-вокалисты, фольклорно-этнографическая группа «Самульнори», танцевальная группа, квартет «Премиум». Ведущие артисты театра: заслуженные артисты РК Александр Мун, Майя Пак, Зоя Ким, Вениамин Ли; кавалер ордена «Достык» II степени мадениет кайраткери Галина Ким; мадениет кайраткери - Антонина Пяк, Эдуард Пак, Роман Цой, Анастасия Цой и др.

В 2014 году отмечалось 150-летие переселения корейцев в Россию. В наиболее значимых проектах и мероприятиях Ассоциация корейцев Казахстана приняла активное участие. Общероссийское объединение корейцев пригласило в Россию на гастроли Государственный республиканский академический корейский театр музыкальной комедии, который в течение года провел долгосрочные туры по Сибири, Приуралью и по Южной России.

В рамках юбилейных турне в июле 2014 г. театр выступил на сценах Челябинска, Томска и Новосибирска и повсеместно был встречен очень тепло, причем не только корейцами, а всеми зрителями, пришедшими на представление. Затем выступления прошли в трех городах – Екатеринбург, Челябинске и Перми. Весь маршрут из Алматы артисты проехали на автобусе. Вместе со своим коллективом тысячи километров преодолела и директор Корейского театра Любовь Ни. По ее признанию, она намеренно решила «не отрываться от коллектива», что-

бы лично испытать все перипетии жизни на колесах.

- Отправляясь в данный регион, мы прежде всего ставили себе цель познакомиться его жителей с казахстанской, корейской культурой, нашим творчеством, - говорит Любовь Ни. - Ведь в Приуралье практически никогда не видели профессионального корейского искусства. Мы посетили три города по приглашению Общероссийского объединения корейцев.

В октябре 2014 года артисты Государственного республиканского академического корейского театра побывали в Волгограде, Ростове-на-Дону, Воронеже. Гастрольное турне прошло в рамках мероприятий, посвященных 150-летию проживания корейцев в России и СНГ. Труппа представила российским зрителям театрализованное представление «Связанные одной судьбой» режиссеров-постановщиков Елены Ким и Надежды Ким. В спектакле приняли участие актеры драматической и балетной труппы, солисты-вокалисты, а также музыканты фольклорно-этнографической группы «Самульнори».

В завершение Корейский театр показал театрализованное представление и концертную программу на заключительных мероприятиях в Москве.

Финальную часть праздничных мероприятий, приуроченных к 150-летию проживания корейцев в России и СНГ, приняла Республика Корея. В честь знаменательного события с 10 по 13 октября там проходил большой Международный форум. Это стало своего рода итогом череды всех торжеств, проводимых в разных странах и посвященных коресарам. По приглашению специально созданного в Южной Корее Комитета на историческую Родину приехали ученые, журналисты, общественные дея-



тели из стран СНГ. А культуру с успехом представили артисты Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии из Казахстана.

Своего рода «изюминкой» Форума стало выступление 9 октября 2014 года Корейского театра во Дворце народного творчества в Сеуле. Представление не просто впечатлило зрителей, но и наглядно продемонстрировало, как бережно хранят коресарам свое культурное наследие. Затем последовало одно успешное выступление в Сеуле и под «занавес» актеры Корейского театра выступили в городе Ансане на открытой площадке перед тысячами южнокорейских зрителей, которые с восторгом встретили мастеров вокала и хореографии из Казахстана.

20 ноября 2014 года при полном аншлаге открылся 83-й сезон Корейского театра, и зрители с бурными овациями просмотрели музыкальную комедию «Самая большая выгода», поставленную Еленой Ким по мотивам казахских народных сказок. Музыкальный спектакль сопровождался синхронным переводом на русский язык.

2015 год, который прошел под знаком 20-летия Ассамблеи народа Казахстана и 25-летия Ассоциации корейцев Казахстана на национальный Корейский театр встретил с бодрым зарядом оптимизма, полным багажом исторических традиций и обширным планом своей деятельности. В его структуру входят драматическая труппа, балетная группа, вокалисты, группа «Самульнори». Руководит театром почти 20 лет бесменно директор Любовь Августовна Ни.

Драматическая труппа Корейского театра состоит сегодня как из опытных мастеров, так и молодых актеров, многие из

которых играют роли в спектаклях и выступают в концертных программах, что соответствует формату театра.

Концертная деятельность театра

Специфика корейской эстрады состоит в том, что она является составной частью корейского театра. С первых лет существования театр уделял большое внимание созданию концертных программ. Для гастролей, как правило, готовились два новых спектакля и концертная программа.

Последние десятилетия концертные программы, театральные постановки и праздничные мероприятия не мыслятся без выступления ансамблей корейских народных инструментов «Самульнори». Зарождение самульнори в Казахстане связано с двумя инициаторами. Летом 1993 г. в Алматы приехал Хан Мён Хи – известный южнокорейский культуровед, профессор Института Искусств Республики Корея. Его учеником стал Хан Владимир – ключевая фигура в зарождении самульнори в Казахстане.

Квартет «Премиум» образовался в Корейском театре несколько лет тому назад, но у него уже богатая история выступлений, наград, побед на конкурсах. На Международном радиофестивале «Дала дауысы» квартет «Премиум» Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии был признан лучшим эстрадным коллективом. Фестиваль собрал 160 участников из пяти стран ближнего и дальнего зарубежья. Солисты-вокалисты Корейского театра: Сергей Ким, Виталий Ли, Евгений Ли и Олег Юн представили на суд меломанов песни «Жан досым» и «Наз коныр». Последняя композиция в исполнении «Премиума» настолько полюбилась самым организаторам фестиваля, что именно ее они попросили исполнить на гала-концерте.

В течение всей своей истории национальный Корейский театр

был всегда связан одной судьбой со своим народом. Он служил духовным, культурным и нравственным центром корейской диаспоры, в нем и вокруг него концентрировались лучшие творческие силы, представляющие основные жанры национального искусства, а также литературы. Диапазон театра как национального многообразия: от драматических спектаклей до народных театрализованных представлений, таких как «Чхусок», «Оволь Тано», концертов, современных эстрадных шоу. На сцене Корейского театра проходили конкурсы и фестивали самодеятельного искусства, в том числе международного уровня. Театр проводит также культурно-благотворительные мероприятия для ветеранов войны и труда.

За вклад в развитие театрального искусства Корейский театр удостоен высоких государственных наград, множества почетных грамот и дипломов, в том числе международных.

Пяти артистам театра было присвоено высокое звание народного артиста, девяти - заслуженного деятеля искусств, одному - заслуженного деятеля Республики Казахстан и семнадцати - заслуженного артиста.

Государственная поддержка театра дала корейской диаспоре уникальную возможность иметь очаг культуры, который не только сохраняет, но и развивает культуру корейцев, проживающих в многонациональной республике.

Благодаря Корейскому театру жители самых отдаленных сельских уголков познакомились с творчеством классиков мировой, классической русской, советской, национальной казахской и корейской драматургии. Театр успешно сотрудничал с казахскими писателями, режиссерами и актерами. С установлением дипломатических отношений развивалось сотрудничество с южнокорейскими театрами и представителями творческих кругов исторической родины.

За плечами Корейского театра остался долгий пройденный путь и солидный багаж, который сформировался не одним поколением тех, без кого немислимо сценическое искусство.

В 2016 году Корейскому театру присвоено звание «Академический». Это наивысшее признание деятельности и заслуг театра. В 2017 году Государственный республиканский корейский театр музыкальной комедии отмечает свое 85-летие. Торжественные мероприятия по случаю юбилея пройдут в ноябре месяце.

Из цикла работ Германа Кима, д.и.н., профессора кафедры истории, директора Центра Центральной Азии университета Конгук (Сеул)



카스피해연안에서 기념일 맞이

(제 1면의 계속)

망기스마우 주지사 예탈리 두그자노브가 카자흐스탄주 한국 김대식 대사와 오 세르게이 협회장을 수위로 한 카자흐스탄 고려인협회 관리위원회 위원들을 위한 공식적 집견을 조직했다. 두그자노브 주지사는 카자흐스탄민족회의 부의장의 직책에 있을 때부터 이미 고려인협회의 사업을 잘 알고 있다고 지적했다.

-카자흐스탄 고려인들은 그들이 나라의 참된 애국자들라는 것을 실지 사업으로 증명하였습니다. 이에 있어 그들은 자기의 독창성을 잃지 않았고 오늘 카자흐스탄과 한국을 연결하는 고리로 되어 있습니다 - 예.

두그자노브가 강조했다. 동시에 한국 김대식 대사는 카자흐스탄에서 그의 동포들에게 따듯이 대해주며 고려인들이 이곳에서 자유롭게 살며 일하는데 대해 감사를 표하였다. 상봉회가 끝난뒤에 손님들은 주청에서 있는 원탁모임에서 망기스마우주 고려인 소수민족연합 <조선> 열성자들과 담화를 나누었다. 카자흐스탄 고려인협회 오 세르게이 회장이는 자기의 동료들 (그중 다수가 나로한 사람들이었다)에게 효과적인 사업에 대해 감사를 표하고 뜻깊은 주년일과 관련하여 그들을 축하하였다. 잔도린명칭 주 음악회극극장에서 있는 경축회의와 콘서

트가 명절의 절정으로 되었다. 망기스마우 고려인들과 고려인 소수민족연합에 대한 따뜻한 말이 많았다. 예. 두그자노브 주지사는 축사에서 고려인들이 지역의 발전에 한 현저한 기여를 지적하고 공로가 있는 열성자들에게 한국대사관과 고려인협회의 감사장을 수여했다. 국립 공화국 아카데미 고려극장 배우들과 지역의 창작적 집단들은 흥미있는 공연프로그램으로 관람자들에게 기쁨을 주었다. 문화회관 관람실에는 빈 좌석이 하나도 없었다. 여러가지 언어로 울려나오는 노래, 화려한 여러 민족 춤들은 다민족 카자흐스탄의 문화가 얼마나 풍부한가를 다시 한번 확증하여 주었다.

카자흐스탄 고려인들의 첫 정착지에서 기념행사

지난 10월 13일에 파라말 구역에서 카자흐스탄에서 고려인 정주 80주년에 즈음한 행사가 진행되었다. 파라말 구역은 1937년에 고려인들이 원동에서 강제이주되어 카자흐스탄에 온 첫 정착지로 되었다. 바로 그러기에 이 교장을 비공식적으로 카자흐스탄고려인들의 조국으로 간주한다.



80년전에 강제이주된 고려인들을 실은 첫 열차가 우스토베역에 도착했다. 허허벌판에 고려인들을 부리워놓은 셈이다. 그리하여 그들은 바스토베 언덕에 토굴을 파고 그 해 겨울을 지내게 되었다. 토굴의 흔적이 아직도 남았다. 그 때 이미 추위가 시작되고 눈이 왔다. 그러나 지방 주민 - 카자흐인들의 도움과 고려인들의 근면성에 의해 고려인들이 살아남았다. 바스토베 언덕 가까이에 있는 공동묘지 (사람들은 그것을 고려인들의 공동묘지라고 부른다)는 지난 비극적 사건의 묵묵한 증인으로 된다.

2012년에 카자흐스탄에서 고려인정주 75주년을 기념하여 카자흐스탄고려인협회의 발기에 따라 바스토베 언덕에 강제이주된 모든 고려인들의 명의로 카자흐인민에게 감사를 표하는 기념비를 건립하였다. 지난 금요일에 바로 이 기념비 앞에서 기념행사가 있었다. 카라말 구청 지도부, 카자흐스탄고려인협회, 주카자흐스탄 한국총영사관, 사회계와 청년단체 대표들이 집회에 참가하였다.

이날 날씨가 37년도 시월의 날씨와 달랐다 - 10월의 햇빛이 따뜻하다. 따라서 발언자들도 진심으로 울려나오는 따뜻한 말을 하였다. 카라말구역 카이랏트 비첸

바예브구청장은 기념행사에 참가한 모든 사람들을 환영하고 고려인들은 현신적 노력으로 구역의 발전에 큰 기여를 하였으며 계속 하고 있다고 지적하였다. 구청장은 각이한 분야에서 공로를 세운 탁월한 고려인들의 이름을 짚었다. 주카자흐스탄 대한민국 총영사관 전승민 총영사는 어려운 길을 걸으면서도 카자흐스탄의 당당한 인물들로 된 동포들을 자랑한다고 강조했다.

카자흐스탄고려인협회 오 세르게이 회장은 고려인들 모두가 카라말 땅에 특별한 애착심을 느낀다고 말했다. 협회 지도자는 우스토베가 카자흐스탄의 고려인들의 <작은 조국>으로 된다고 말하고 강제이주된들을 지지하고 도와준대 대해 카자흐 인민에게 감사를 표했다.

카라말구역에서 존대받는 원로인 콰 미하일 니콜라에워츠는 지난 비극적 시기를 회상하였다. 강제이주의 해에 15세의 소년이었던 그는 그 당시 자신이 어려운 처지에 있던 카자흐인들이 어떻게 고려인들을 도왔는지 아직까지도 기억하고 있다.

카자흐스탄고려인협회 딸 디꾸르간 지부장 리 블라지미르는 기념행사 준비에 적극적으로 참가한데 대해 모두에게 감사를 표현후 지난 비극에

대한 추억을 간직하면서 그것이 절대로 되풀이되지 말아야 한다고 지적했다.

엠. 고리끼명칭 학생들은 축복받은 카자흐 땅, 조국애, 민족 카자흐스탄 인민들의 진선을 찬양하는 문학-예술 작품들을 시위했다. 집회는 <카사크 할피나 뽀 알기스>기념비에 화환을 올리는 것으로 끝났다.

경축회의와 국립 공화국 아카데미야 고려극장 배우단의 무대화한 공연이 기념행사의 계속으로 되었다. 구역 문화회관의 무대에서 카라말 구역 카이랏트 비첸바예브 구청장, 주카자흐스탄 한국 전승민총영사, 일타티주 카자흐스탄민족회의 사무국장 가비트 푸르쑤바이, 카자흐스탄 고려인협회 오 세르게이 회장의 축사가 울려났다. 공로를 세운 원로들, 협회 분회 열성자들이 구청, 총영사관, 주 카자흐스탄민족회의, 고려인협회의 감사장을 받았다.

역사학 박사, 알파티시 고려민족센터 부회장 감 게오르기 교수가 카자흐스탄고려인들의 역사에 대한 보고를 하였다. 학자는 흥미있는 사실들을 알려 주었다. 예를 들어 카자흐스탄에서 32개의 거리가 고려인들의 이름을 가지고 있다. 세계의 그 어느 나라에도 이런 사실이 없다. 강 교수는 또한 카라말 땅에서 고려인들의 생활에 대해, 이름 있는 동포들에 대해 이야기 하였다.

다음 관람자들에게 카자흐스탄 땅에서 고려인들의 생활, 전 나라의 운명과 불가분하게 연결된 고려인들의 운명의 기본 단계에 대한 기록영화를 소개했다.

고려극장 배우들의 공연이 카라말 주민들에게 한해서 큰 선물로 되었다. 귀에 익은 고려말을 듣는 할아버지와 할머니들에게는 수십년전의 지난 생활이 새롭게 되살아났다.

카자흐인들의 손님후대에 상대리가 불러지도록 차린 상에서 음식을 맛있게 먹은 후에 수많은 손님들은 80년전에 그들의 선조들을 받아들였으며 그후 새대들에게 생명을 준 신성한 카라말 땅과 작별하기를 섭섭해 하면서 헤어졌다.

본사기자

심켄트시민들도 기념일을 맞이했다



김 릴리아, 심켄트

지난 10월 14일 심켄트시에서 카자흐스탄고려인정주 80주년 기념일을 맞이했다. 남부카자흐스탄주 고려인소수민족연합이 명절행사를 조직하였다.

주친선회관에서 진행된 기념행사에 초청된 손님들 중에는 주청, 카자흐스탄민족회의, 소수민족연합 기타 사회단체 대표들이 있었다. 그들은 뜻깊은 주년일과 관련하여 남부카자흐스탄주 고려인들을 축하하기 위해 여기에 모였다.

카자흐스탄고려인협회 남부카자흐스탄주 분회장 박 로사가 기념행사 개최사를 하였다. 그는 카자흐 인민에게 감사를 표하고 카자흐스탄의 고려인들은 항상 자기가 사는 나라의 애국자들이었다고 지적했다. 박 로사 회장은 또한 카자흐스탄고려인정주 80주년 전야에 발행된 카자흐스탄고려인 백과사전을 소개 하였다.

남부카자흐스탄주 부주지사 울라스베크 사지베코브, 주 카자흐스탄민족회의 직속 과학감정그룹 지도자 아스마 갈리베코바가 환영사를 하였다. 울라스베크 사지베코브는 남부카자흐스탄 주지사 잔세이트 두이메바예브가 남부카자흐스탄고려인들에게 보내는 축하문을 대독하였다. 이날 고려인들에게 대한 따뜻한 말이 많이 울려났다.

기념행사에서는 1937년도 쓰라린 사건의 증인들로 되었으며 강제이주의 어려운 시기를 겪은 존대하는 원로들에게 큰 주목이 돌려졌다. 모든 원로들에게 카자흐스탄고려인 백과사전을 선사하였다.

명절 공연에서 막따야탈과 싸이랍 고려센터 무용단들, 김 엘레나 가수가 지도하는 심켄트 <모란봉>협주단, 시 창작집단들이 민족적 독창성과 자기의 기예를 시위하였다.

인야즈, 한글날기념 한국학포럼 개최

2017년 10월 9일(월) 카자흐 국제관계 및 세계언어대(이하 세계언어대) 한국학센터는 571동 한글날과 한국학센터 개원 5주년을 기념하여 한국학포럼을 개최하였다.

한국학 교원 및 학생 120여 명이 참석한 이번 행사는 쿠틀루코프 한국학과 학과장의 인사말과 이유직 영사(주알타이 총영사관)의 축사로 시작되었다. 한글날을 기념하여 동영상 “한글 창제와 발전의 역사”를 감상한 후, “카자흐스탄 한국학의 현황”(김 울리야나)에 대한 발표에서 한국학센터를 개설하여 지난 5년간 진행해온 한국학 사업의 성과를 소개하였다. 세계언어대 한국학센터는 지난 2012년부터 2015년까지 한국학중앙연구원의 해외한국학 씨앗형사업을 진행하였으며, 2015년에는 중앙아시아에서 최초로 해외중핵대학사업에 선정되어 학술지와 뉴스레터를 발행하고, 학술대회와 경시대회를 개최하는 등 중앙아시아 한국학 진흥을 위한 많은 노력을 기울여 왔다.

발표가 끝난 후 김영환 법인장(신한은행 카자흐스탄법인)이 신한은행 장학증서(7명)를 전달하였고, 임병를 회장(카자흐스탄 중소기업연합회)이 본교에 대한 후원 계획을 소개하며 학생들에게 학업에 전념할 것을 당부하였다. 이 외에도 학업 의욕을 고취하여 우수한 인재를 양성하는 한편, 대학원을 활성화하기 위하여 한국국제교류재단 대학원 장학생(박사 2명, 석사 3명), 한국학중앙연구원 대학원 장학생(박사 2명, 석사 2명), 한국학센터 장학생(4명), R/A 장학생(5명)을 선발하여 장학금을 전달하게 된다. 한국어능력시험(TOPIK) 성적우수자 시상을 끝으로 막을 내린 이번 포럼을 통해 한국학센터가 카자흐스탄을 넘어 중앙아시아 한국학의 중심으로 자리잡고 있음을 확인할 수 있었다. 행사를 마친 후 장소를 옮겨 한국-중앙아시아 오픈포럼 2017~2018학년도 제1차 발표회를 가졌다. 장호종 교수(한국국제교류재단 파견교수)는 “중앙아시아 한국학의 현황과 전망”을 주제로 중앙아시아 한국학의 발전을 위한 향후 사업 계획을 소개 하였다.

한국학센터는 씨앗형사업의 성과를 기반으로 한국학중앙연구원의 “해외한국학 중핵대학 육성사업”에 선정되어 2015년부터 2020년까지 연 1억 2천2백만원씩 총 6억 1천만원의 지원을 받게 된다. 중핵대학 육성사업은 해외 대학 중 한국학의 역사가 깊고 기반이 탄탄한 대학을 지원하여 한국학의 핵심기관으로 양성하는 것을 목적으로 하며, 중앙아시아에서는 세계언어대 한국학센터가 최초로 선정되었다.

(인야즈 보도자료)

고려인중앙아시아정주 80주년기념특별기획 "80년전의기억속으로"

우리말과 전통문화를 지키며 사는 원동마을 세자매

"고향 한번만 가봤으면 얼마나 좋겠소"

우리는 원동에 살다가 카자흐스탄 실려왔소
 참애는 고생 하면서 구차하게 살았소
 고생하는데 카자흐사람들은 우리를 도와주고
 집에 모아 음식을 공원하여
 올해 80년 지나간 카자흐스탄
 고래 사람들 위해서 잘 살게 되었소
 아들 손자 많이 있어 같이 살면서
 고향 한번만 가봤으면 얼마나 좋겠소...

특히 어머니가 손수 해주시던 우리 음식에 대한 추억들을 오랜 기억의 창고속에서 꺼내 놓으셨다.

"우리 어머니는 러시아 인였소. 그래서 강제이주 대상자가 아니었소."

이 말을 듣고 난 뒤 안나, 알로나, 파냐씨가 서양인의 얼굴과 비슷한 이유를 알 수 있었다. 이들 세자매는 고려인 아버지와 러시아인 어머니 사이에서 태어난 것이었다.

"그때 우리 아버지가 어머니한테 원동(연해주)에 그냥 있으라고 했다고 하오.

왜냐하면, 당시 원동에 살던 조선 사람들이 어디로 실려갈 지를 아무도 모르는 상황이었기 때문에 아버지는 어머니가 고생할 것을 걱정해서 그렇게 말했다는데, 우리 어머니가 기어이 함께 가야 한다고 했다고 그렇더구만"

"그했으니까 우리가 태어날 수 있었지."

어머니에 대한 자부심이 강한 큰 언니 안나씨가 특



원동마을에 사는 세자매. 왼쪽부터 김파냐(59), 김알로나(61), 김안나(65)

던진 한마디에 모두들 한바탕 크게 웃으며 마치 동네 아주머니들과 수다를 떠는 분위기처럼 인터뷰가 이어졌다.

러시아인이었던 세자매의 어머니는 남편을 따라 우슈토베 지역으로 온 이후 고려인들과 함께 어울려 살며 우리말과 음식들을 배우게 되었다고 한다.

세자매는 모두 집에서 간장과 된장을 직접 담가 먹는다고 하는데, 러시아인 어머니로부터 직접 배웠을 뿐만 아니라 된장에 풋고추를 박아서 밀반찬을 만드는 것과 물김치 만드는 법, 찰떡, 시루떡, 유가, 옛 만드는 법도 배웠다고 한다.

"우리 어머니는 음식 솜씨가 참 좋았소. 아버지가 갑자기 집으로 친구들을 데리고 와도 제까닥(바로) 술상을 만들었고 어린 우리를 불러내어 아버지 친구들에게 인사를 시켰지요"

알로나씨는 어머니에 대한 기억을 유창한 고려말로 거침없이 쏟아내셨다.

"소련이 해체되고 난 뒤에 외국사람들 중에 영국과 일본에서 온 사람들이 우리 어머니를 인터뷰하자고 하더구만. 그 사람들은 러시아인 여성이 고려창가를 잘 부르고 고려음식을 누구보다도 잘 만든다면서 필름으로 다 찍어갔소."

"나는 일찍 시집가서 우리 음식을 잘못하지만 내 동생이 어머니 곁에서 오랫동안 배워서 고려음식을 잘 만드오" 라는 안나씨는 "내 남편은 독일사람인데, 나보다 고려음식을 더 좋아하오."

파냐씨가 듣고 있다가 끼어들었다. "원래 얻어먹는 놈이 맛을 더 잘 안다" 다시 한번 더 한바탕 웃음보가 터졌다.

고려인 외에도 독일, 쿠르드 민족 등이 이주당한 우슈토베에는 37년도에 이주당해 온 고려인외에도 4년 뒤 독일, 쿠르드, 체첸 민족들도 이주해 왔다. 히틀러의 독일군이 소련을 침공하면서 소련영토내로 진격해 들어오자, 독일군 편을 들 것을 염려한 스탈린 정부에 의해 소련영토내의 독일인과 카프카스 지역에 살던 민족들을 이주시킨 것이었다.

그러나 우슈토베에 온 이들은 먼저 이주당해 온 고려인들이 건설한 골호즈에서 분산되어 거주했다. 그들은 자신들의 민족어외에도 고려말을 배워야 했고 또 일부는 고려인들보다 더 고려문화를 잘 지켰다고 한다. 이주당한 소수민족으로서 살아남기 위해서 불가피한 현상이겠지만 그 이후 지금까지 우슈토베에서는 고려말을 유창하게

하는 쿠르드인, 김치를 맛있게 만들고 된장국을 잘 끓이는 독일인 며느리는 평범한 일상사가 되었다.

파냐씨가 "우리집엔 구들장이 있는데 한번 불테오?" 라고 하는 말에 취해진은 깜짝 놀라 파냐씨를 따라나갔다. 그녀가 안내한 안채에는 우슈토베의 따가운 여름 햇살을 받고 자란 싱싱한 오이와 토마토를 유리병에 가득 들어있었다. 소금에 절인 야채들은 우리의 김장처럼 겨울을 대비한 저장식품들이었다.

바로 그 옆에 온돌구들이 있었고 불을 때는 화구 주변엔 냄비와 살림살이가 놓여 있었다.

지금도 사용하느냐는 질문에 "지금은 여름이라서 사용하지 않지만 날씨가 추워지면 저기에 불을 때면 온 바닥이 뜨끈뜨끈하오. 겨울이면 아버지가 직접 저기에 석탄불을 때었는데 온돌바닥에 누워서 아~ 좋다고 말씀하셨던 모습이 지금도 기억에 생생히 남아있소."

파냐씨는 "지금은 거의 안남아 있지만, 예전엔 고려사람들이 원동에서 하던 데로 이렇게 자기 집에 구들장을 놓았지요"

또, 파냐씨가 보여주는 그녀의 안방엔 잘 정돈된 이부자리 옆 장롱속에 한복 한벌이 곱게 걸려 있었다. 저 한복을 언제 입느냐고 물어보자

"카자흐스탄의 큰 명절인 나우루즈때에는 각자 자기 민족의상을 입고 나가는데, 나는 저 한복을 입고 나가서 고려창가도 부르고 춤도 추오. 다른 민족들 못보다 우리 고려 한복이 제일 곱지요. 근데, 저 한복이 나한테 작아서 춤을 이렇게 이렇게 추오" 하면서 겨드랑이가 보일까봐 팔을 불인채 춤을 추는 시늉을 해보였다.

세자매 중 가장 덩치가 큰 파냐씨가 영거주춤한 자세로 춤추는 시늉을 하자 취재진들은 다시 한번 크게 웃음을 터트렸지만 마음속 한편에서는 씩씩하고 뭔가 애절한 감정이 몰려왔다.

(계속)

(김상욱)



<김 파냐(59)씨의 집에는 아직도 온돌구들이 있다>

KBS 예능프로 '1박2일' 알마티, 우슈토베 일대서 촬영진행

KBS 2TV 간판 예능 프로그램 '해피선데이-1박2일'이 13일부터 17일까지 알마티와 우슈토베 등지에서 촬영을 진행했다.

이번 카자흐스탄 촬영은 2007년 8월 5일에 첫 방송을 시작한 지 올해로 10주년을 맞아 특별 기획되었다.

카자흐스탄 촬영에는 6명의 멤버 중 차태현, 김종민, 정준영이 왔고 나머지 윤시윤, 데프콘, 김준호는 동시에 쿠바에서 촬영을 진행했다.

1박 2일은 알마티와 우슈토베에서 북북북 게임을 통

해 야외취침을 결정했고, 메가센터 야외무대에서 '1박2일 글로벌 팬사인회', 대통령공원, 알마티한국교육원, 침불락, 판필로바 공원, 알마티고려문화원 등지에서 촬영을 진행했다.

이들은 15일 아침 비단길합창단원들이 부른 '내나라가 어때서'라는 기상송에 잠을 깬 후 이들과 함께 아침 식사를 하면서 80년 전 강제이주 당시와 그 이후 고려인들의 생활에 대해 이야기를 듣기도 했다.

KBS의 명실상부 대표 예능 프로그램이자 해피 선데이의 장수 코너로, 리얼 야생

로드 버라이어티를 표방하며 여섯남자들의 좌충우돌 배낭여행기를 그리는 여행 버라이어티 프로그램인 '1박2일'이 김종민, 노홍철, 이수근, 강호동, 지상렬, 은지원으로 원년 멤버들로 시작해서 현재는 김종민, 정준영, 윤시윤, 데프콘, 차태현, 김준호 등이 멤버이다.

이번 카자흐스탄 촬영에는 연출팀, 작가팀, 진행팀, 카메라팀, 오디오팀, 조명팀, 지미짚팀, 매니저/스타일리스트팀, 코디/통역팀 등 30여명이 4박5일 동안 촬영에 참여했다.



한인일보 Haninnews.info • Haninilbo

겨레일 살리기 운동 중앙아시아 본부 및 지부 설립



문화체육관광부의 지원을 받는 사단법인 '겨레일 살리기 국민본부'에서는 카자흐스탄 알마티에 중앙아시아 본부 설립하기로 결정하였다. 본부설립의 목적은 중앙아시아에 거주하는 고려인이 한민족으로서의 정체성을 되찾고, 한국과 중앙아시아의 역사와 전통문화 속에서 상호 공존하고 화합하며 국가발전에 기여하고 인류평화증진에 이바지하기 위함이다.

겨레일 살리기 국민운동 본부는 2003. 4. 25 설립된 단체로서 겨레일을 회복하고, 수호하며, 창조하는 범국민 운동으로 여기서 겨레일이란 한민족의 유구한 전통 정신 문화 속에 있는 혼이며, 의식이며, 맥을 의미한다. 겨레일 살리기 국민운동은 도덕성 회복, 생명사랑, 자연보호, 평화수호를 그 목적으로 하며, 민족의 평화통일 완수와 세계평화 구현을 그 목적으로 한다.

이번에 설립될 중앙아시아 본부에는 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄 3개 지부가 설치될 예정이며, 카자흐스탄 지부장은 리류보비가 임명될 예정이며, 설립식은 2017. 10. 16. (월) 15:00 국립고려극장에서 개최될 예정이다.

겨레일 살리기 국민운동 중앙아시아 본부 및 지부 설립

을 위해 김재완 이사장을 비롯한 20여명의 대표단 단원들이 알마티에 래도하였다. 대표단은 지난 월요일 카자흐스탄고려인협회를 방문하였다. 협회 오 세르게이 회장과 부회장들, 부회장 겸 청년회 회장 김 이고리, 고려일보 김 콘스탄틴 총주필이 대표단원들을 반갑게 맞이하였다.

오 세르게이 회장은 협회의 사업에 대해, 카자흐스탄에서 고려인들의 생활에 대해 간단히 이야기 하였다. 김재완 이사장은 고려인들이 강제이주와 연관된 수많은 어려움 속에서도 새 삶을 뒤아가며 현재는 남부럽지 않게 살아가면서 카자흐스탄의 발전에 기여하는 것을 보니 긍지감을 느끼게 된다고 말했다. 그리고 계속하여 협회의 성원이 젊어진 것을 보니 나라의 밝은 미래가 보인다고 덧붙였다.

상봉이 끝난후에 손님들은 한국관을 돌아보았다.

같은 날 15시에 고려극장에서 겨레일 살리기 국민운동 중앙아시아본부 설립식이 있었다. 설립식에서 카자흐스탄주 한국 총영사관 전승민 총영사, 카자흐스탄고려인협회 오 세르게이 부회장, 알마티시 고려민족센터 강 게오르기 부회장이 발언하면서 그런 단체의 중앙아시아 본부 그리고 지부가 카자흐스탄에 설립

되는 것을 환영하여 겨레일 살리기운동은 카자흐스탄 고려인들과 모국과의 연계를 더욱 활발하게 할 것이라고 지적하였다.

설립식에서 이재완 민주평통자문회 중앙아시아 협의회장이 겨레일 살리기 국민운동 중앙아시아 본부장으로, 고려극장장 리 류보위가 카자흐스탄 지부장으로 임명되었다.

다음 손님들을 위한 고려극장 배우들의 공연이 있었다. 공연이 끝난후 카자흐스탄고려인 이주 80주년 기념 초청특강이 있었는데 서울대학교 부총장, 종교학과 김종서 교수가 <겨레일 살리기 국민운동>에 대한 강의를 하였다. 설립식 참가자들은 강의를 들은후에 저녁식사를 하면서 이야기를 나누며 재미있는 시간을 보냈다.

겨레일 살리기 국민운동 본부 대표단은 크즐오르타의 흥분도 장군의 묘소도 참배할 것이다.

향후 중앙아시아 본부의 활동은 고려인 차세대 청년육성, 장학사업, 한글교육, 조상 뿌리찾기, 한국의 전통문화를 습득 및 체험하고 이를 계속 발전시키는 중점을 두고 사업을 추진할 예정이다. 겨레일 살리기 국민운동 중앙아시아 본부에서는 이러한 활동에 관심 있는 재외동포들의 참여를 기대하고 있다.

이재완

제16차 세계한상대회 10월 25일 창원서 열린다

재외동포재단은 10월 25일부터 27일까지 3일 간 경상남도 창원시 창원컨벤션센터(CECO)에서 '제16차 세계한상대회'를 연다고 13일 밝혔다.

'더 나은 한상, 더 나은 대한민국'을 주제로 열리는 제16차 세계한상대회(대회장 임도재)에서는 세계 각국에서 활약하는 재외동포 경제인들이 국내 일자리 창출을 적극 지원하고 한상네트워크 활성화, 차세대 인재 육성 등을 함께 고민한다.

한상 기업들은 대회 기간 중 열리는 해외인턴채용 프로그램 '한상&청년, Go Together!'을 통해 국내 청년 100여 명을 인턴 직원으로 채용하며 현장 면접과 멘토링, 특강 등도 개최한다.

개그우먼 박지선이 진행하는 토크콘서트에서는 라오스 코라오 그룹을 이끌고 있는 오세영 회장과 미국 굽지의 모자 제조사 플렉스핏 그룹 조병태 회장이 국내 청년들을 대상으로 해외 진출을 독려한다.

재외동포재단 관계자는 "국내 청년 실업난이 국가적 이슈로 떠오르고 있는 만큼 그동안 사법적으로 운영하던 해외인턴사업을 올해부터는 더욱 확대 운영해 더 많은 청년들에게 해외 진출의 기회를 부여하고자 했다"며, "도전정신을 갖춘 국내 청년들이 글로벌 인재로 성장할 수 있도록 보다 폭넓은 방향의 해외 진출 기회를 제공하는 등 한상 기업과의 긴밀한 협조를 통해 지원을 더욱 늘려갈 것"이라고 말했다.

전문대교협, 카자흐스탄 전문대학협의회와 MOU 체결



한국전문대학교육협의회(회장 이기우, 인천재능대학교 총장)가 지난 2일 KASIPKOR (카자흐스탄 전문대학협의회, 회장 아르사베고브 누르갈리 라흐갈리에비츠)와 카자흐스탄 아스타나에서 상호협력협약을 체결했다.

양 기관은 이번 업무 협약을 통해 향후 △교환학생 및 교환교수 프로그램 △고등직업교육 인력 개발 워크숍 △다양한 공동 프로그램 등을 함께 개 "u할 예정이다.

이후 양국 고등직업교육 기관의 현황, 발전 전략 등에 대해 소개하고 상호 교류 방안에 대해 심도 깊게 논의하는 시간을 가졌다. 또한 카자흐스탄 교육과학부 차관을 방문해 양국의 고등직업교육 현황에 대해 공유하고 이 분야와 관련한 향후 한국·카자흐스탄 교류 확대를 위한 다양한 방안에 대해서 의견을 나눴다.

특히 이기우 회장은 카자흐스탄 정부 관계자 등에게 한국의 선진화된 직업교육을 이해할 수 있는 기회를 제공하기 위해 다음 달 2일 일산 컨텍스에서 열리는 진로직업체험박람회에 카자흐스탄 전문대학교육협의회 외장 등을 초청하기로 했다.

이번 방문 기간 중 전문대교협 관계자들은 카자흐스탄 한국교육원 (알마티, 원장 김종일)에서 개최된 2017년 교육문화축제 및 유학박람회에 참석해 카자흐스탄 거주 고려인 학생들을 대상으로 한국의 전문대학을 소개하고 단기 직업교육 과정 등 유학생 유치에 대해서도 다양한 정보를 제공했다.

광주정착 고려인동포들 제5회 '고려인의 날 행사' 대규모로 개최

고국에서 새 삶을 꾸리는 고려인 동포들이 한자리에 모여 교류하는 대규모 행사가 광주광역시에서 개최됐다.

고려인강제이주80주년기념사업추진위원회(위원장 박용수)와 고려인마을(대표 신조야)은 지난 15일 광주 광산구 월곡동 하남 제2어린이공원에서 제5회 '고려인의 날' 기념행사를 개최했다.

이날 행사에는 광주·전남 거주 고려인 동포와 서울, 부산, 경기, 충청, 전북 등에 거주하는 고려인 동포 1000여명이 참가해 자리를 빛냈다.

'고려인의 날'은 러시아와 중앙아시아를 떠돌다 고국으로 돌아온 고려인 동포들이 지역 주민과 소통하며 일제강점기 국권회복을 위한 선조들

의 노고를 되새기고 그 유업을 이어가기 위해 국내 최초로 제정됐다.

2013년 전국 최초로 광주시가 고려인동포 지원조례를 만든 이후 매년 10월 셋째주 일요일을 기념일로 지정한 후 올해로 다섯번째를 맞았다. 고려인 이주사를 되돌아 볼때 고려인 관련 기념일을 제정한 것은 세계적으로 광주가 처음이자 유일하다.

특히 올해는 고려인 동포들이 중앙아시아로 강제이주 80주년이라는 행사의 의미를 더했다.

이날 기념식에선 그동안 관심을 갖고 광주정착 고려인 동포들을 지원한 인사들을 초청, 유공자 표창, 감사장을 전달하며 고마움을 전했다.

이어 광주 고려인마을 주민들의 축하공연이 진행됐

고, 광주문화재단의 다양한 부대행사, 고려인 유랑사진전, 신가병원의 의료봉사, 대한적십자사광주전남지사의 사랑실은 이동밥차 등이 참여해 '고려인의 날 행사'를 지원했다.

고려인마을은 경과보고에서 "올해 고려인 강제이주 80년 기념사업을 통해 고려인 4세 강제추방을 막을 수 있는 한시적인 법을 마련할 수 있도록 도와주셔서 감사드립니다"고 전했다.

또 윤장현 시장은 김순옥 광주시청 사회복지과장의 대독을 통해 "고려인 동포들이 광주에 와 안정된 정착을 할 수 있도록 지속적인 관심과 지원을 아끼지 않겠다"고 말했다.

박용수 고려인강제이주80주년기념사업추진위원장은 "

맞잡고 고려인동포지원 특별법 개정운동을 지속적으로 펼쳐 국내 귀환 고려인동포들이 안심하고 살아갈 수 있는 제도적 장치를 반드시 마련하겠다"고 밝혔다.



행동의 문화

주위에도 사람들이 있다는 것을 항상 기억해야 할 것이다

우리는 집에서 밖으로 나오자마자 주위 사람들과 접촉하게 된다. 때문에 각자가 어떻게 행동하는가에 주위의 사람들의 기분이 많이 달리게 되어 있다. 나는 날마다 (이미 10여년을)무궤도 전차를 타고 출퇴근하기 때문에 그 과정에 여러가지 일들을 보게 된다.

...시 문화휴식 공원의 정류소에서 한 어머니가 아이들을 여러명 데리고 전차에 오른다. 아이들이 무엇을 먹으면서 장난을 치며 지저귀는 바람에 한 순간에 전차안이 떠들썩해졌다. 그러나 어머니는 그에 묵과하면서 핸드폰에만 열중했다. 거의 30분이 지나자 참고 있던 한 여성이 말했다: <이봐요, 어머니! 아이들을 좀 진정시키지 못해요? 이것은 당신이 사는 집도 아니고 공동장소란 말이요. 하루 로동을 끝내고 출근길에 오든 여객들이 피곤을 느낀다는 것도 몰라요...>

그제야 엄마가 아이들더러 조용하라고 말했다. 꼭 누가 질책을 줄 때까지 기다려야 하는지 진짜 이해가

문화가 아니다. 길가에서 택시를 세울 때도 자기에게 편리한 곳에서 잡는다. 자동차 도로의 거의 중간에 서서 잡는다. 그러면 달리던 차들이 다 멈추어서서 택시가 손님을 태우고 떠날 때까지 기다리게 된다. 한 사람의 무책임한 행동으로 하여 교통의 질서가 위반된다. 개인 차나 시내 운수수단을 타고 다니는 사람은 누구나 다 이런 현상을 보았을 것이다. 보았다하기보다 그들이 다 직접 피해를 입었다고 하는 것이 옳을 것이다. 아이들도 아니고 어른들이 왜 주위 사람들에 대해 조금도 생각을 하지 않는지 모를 일이다.

많은 승객들이 버스나 전차 운전수들의 난폭한 행동에 대해 불평을 말한다. 나역시 날마다 전차를 타고 출퇴근하니 그런 현상과 부닥치게 된다.

...보슬비가 내리는 아침 출근길에 마지막 정류장에서 전차를 기다리고 있었다. 전차가 다가와 승객들이 몇몇이 내리자 나는 전차에 올랐다. 그



되지 않는다. 역시 전차에서 보게 되는 현상인데 아가씨들의 머리단장에 대한 이야기이다. 요즘 처녀애들은 머리칼을 풀어내리고 다니는 것이 유행이다. 그런데 머리칼이 긴 아가씨가 앞에 앉아 머리칼을 풀어놓으면 그것이 좌석의 등받이의 손잡이를 덮어놓아 우리같이 나이가 든 사람들이 전차에서 내리기 위해 앞으로 걸어나갈 때 그 등받이를 잡지 못한다. 등받이를 머리칼과 함께 잡지는 못하지 않는가... 그리고 누구나 남의 머리칼을 쥐기를 꺼려할 것이다. 요즘같이 고운 악세사리가 많은 세상에 전차안에서는 왜 그 머리칼을 고운 장식용 고무로 묶지 못하는가? 하긴 <오이를 거꾸로 먹어도 제멋이라>는 속담이 있기는 하지만 자신의 행동이 남에게 불편을 조성할 때는 좀 생각해 봐야 되지 않겠는가?!

또 한가지 실례를 들어보자. 버스나 전차의 유리창을 여는 것은 자주 젊은이와 나이가 있는 사람들의 논쟁거리로 된다. 보통 젊은이들은 덩다고 좌석에 앉자마자 유리창을 활짝 연다. 그러면 건너편의 유리창이 열려있으면 맞바람을 맞게 되는 것이다. 면역성이 낮은 사람 특히 만성 기관지염이나 폐염을 앓는 사람은 그런 바람을 피하려고 한다. 그러니 유리창을 열고 싶을 때는 곁에 앉은 사람더러 <유리창을 좀 열어도 될까요?> - 이렇게 물어보는 것이 절도 있는 행동일 것이다. <내가 좋을 되도록만 행동한다>고 하는 것은 행동의

런데 운전수는 <아직 타라고 말하지 않았는데 왜 올라타는거요...> - 이렇게 뽕뽕하게 말했다. 아니 날씨도 쌀쌀한 이런 때에는 오히려 전차에 앉아서 기다리게 하는 것이 옳지 않겠는가?! 또 한번은 전차가 언제 떠나는가고 물었더니 <어쨌든 오늘은 떠날 것이요> - 이렇게 대답을 하였다. 그것도 말이라고 하는지 하여튼 한심한 일이다. 봉사분야에서 일하는 사람들이 어떻게 그렇게 행동할 수 있으랴?!

사람마다 다 성격이 다르고 장점과 단점이 있지만 날마다 접촉하게 되는 주위 사람들과의 관계에서 초보적인 도리는 지켜야하지 않겠는가? 물론 우리들 사이에는 남의 어려움을 조금이라도 덜어주려고 하는 행동이 아름다운 사람들도 있다. 특히 젊은이들이 이상 사람들을 존대하여 그렇게 행동하는 것이 고마운 일이다. 내가 겪은 일인데 한 아가씨가 내가 들고가던 무거운 봉지를 집까지 들어다 주었다. 메가로 가려면 우리 집까지 올라갈 필요가 없는데 그 아가씨는 내가 말리는데도 기어코 현관 앞까지 가져다 주었다...

이 세상에서 사람들과의 관계가 가장 어려운 철학이라고 한다. 그러나 각자가 서로 상처를 주지 않도록 노력해야 할 것이다. 그저 알고 지내는 사이라도 우연히 아침에 만나서 헤어질 때 <좋은 하루가 되기를 바랍니다!> - 라고 말하면 그 사람은 온종일 좋은 기분으로 근무할 것이다...

행동의 문화

씨월드고속훼리 '광주고려인마을 주민 260명 초청' 제주여행

광주에 정착한 고려인동포 260명이 꿈에 그리던 제주여행을 떠나게 됐다.

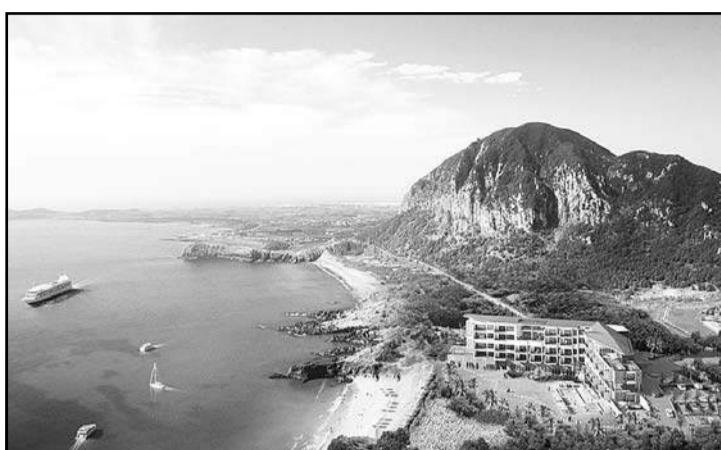
광주고려인마을(대표 신조아)은 전남 목포에 주소지를 둔 주)씨월드고속훼리 이혁영 회장의 도움으로 오는 20일 1박2일 일정으로 제주여행길에 나선다고 밝혔다.

주)씨월드고속훼리는 일제강점기 독립운동가 후손이지만 국내 귀환후 어렵게 살아가는 고려인동포들이 '광주에 마을을 이루며 살아가고 있다'는 소식을 접하고 동포들의 최고의 소망인 제주여행의 꿈을 이루어주하고자 도움의 손길을 내밀었다.

이혁영 회장은 사비 5천여만원을 기꺼이 회사했다. 이 따뜻한 온정의 결과로 고려인마을 주민 260명은 20일부터 제주 유명관광지인 에코랜드와 퍼시픽랜드, 주상절리 등 명승지와 아름다운 제주를 마음껏 눈에 담을 수 있게됐다.

이날 여행에 참여하는 고려인동포들은 갓 태어난 아이에서부터 80대 노인에 이르기까지 다양한 연령층으로 구성되어 있다.

이들은 평생 마음에만 간직해 왔던 '조상의 땅 제주의 아름다운 자연을 돌아볼 수 있다'는 소식에 잠못 이루는 나날을 보내고 있다.



이 회장은 "외국에서는 이방인, 한국에서는 외국인으로 어렵게 살아가는 고려인들에게 용기와 힘을 전파해주고 싶은 마음에 제주 여행을 계획하게 됐다"면서 "주위의 어려운 이웃에게 나눔의 가치를 전하고, 함께 정을 나누는 따뜻한 한국 사회가 되길 소망한다"고 말했다.

씨월드고속훼리의 고려인 초청 제주여행은 당초 지난 9월15일 계획했으나 태풍 북상 등 기상여건이 악화돼 연기됐다.

한편, 여행을 주선한 씨월드고속훼리는 지난 2011년 연안여객선사 최초로 크루즈형 대형 카페리선박을 도입해 다양한 편의시설을 마련함으로써 새로운 해상여행의 패러다임을 선보이고 있다.

해양수산부의 '2015년 연안여객선 고객만족도 평가' 결과 종합 최우수선사에 선정되기도 했다.

고려인마을 자녀 김콘스탄틴군, 광주새날학교 영어골든벨대회 우수

광주새날학교는 지난 13일 강당에서 초·중·고 재학생 100여명이 참석한 가운데 '제4회 영어 도전 골든벨대회'를 실시했다고 밝혔다.

이날 대회에서 고려인마을 자녀들이 두각을 나타내며 1, 2, 3위를 휩쓸어 고려인마을 주민들에게 큰 희망을 심어줬다.

이번 골든벨대회는 평소 영어 수업 활동을 통해 익힌 낱말과 외국 문화와 관련된 퀴즈를 영어교사인 디아즈 셰필 교사의 낭독을 들으며 최후의 문제를 맞추는 학생에게 골든벨을 울리는 것이었다.

초등반과 중·고등반을 분리하여 진행된 대회는 모든 학생들이 떨리는 마음으로 답을 높이 들어 울리며 골든벨을 울리기 위해 최선을 다했다.

도전에 실패한 학생들은 안타까운 탄식을 냈지만 내년을 기약하며 열심히 공부할 것을 다짐했다.

이날 대회 결과는 고려인마을 자녀 고등반 3학년인 김콘스탄틴군이 최후의 골든벨을 울리며 영광의 상장과 상품을 품에 안았다.

또한 고려인마을 자녀 최엘레나양을 비롯한 김스베타양 등 3명의 학생도 입

상의 영예를 안았다. 이들은 낯선 조상의 땅을 살아가지만 깨끗하게 뿌리를 내리려는 의지를 보이며 고려인동포사회의 새로운 희망으로 자리잡아가고 있다.

이번 대회에 참가해 골든벨을 울린 우즈베키스탄출신 김콘스탄틴(고3)군은 "내년 대학진학을 앞두고 영어공부에 매진한 결과 영광의 골든벨을 울리게 되었다"며 "더욱 열심히 해 공과과열의 대학에 진학해 기술인으로서 고려인동포사회를 이끌어가는 지도자가 되는게 꿈이다"고 말했다.

지난해 우수자인 고려인마을 자녀 최알렉산드라양은 금년 3월 경희대 영어영문학과에 진학해 고려인마을 자녀들에게 꿈과 희망을 심어주는 롤모델이 된 바 있다.

한편, 이날 사회를 맡아 대회를 진행한 셰필 영어교사는 "출제된 문제는 토익과 토플 기출문제를 중심으로 실시했기에 학생들의 관심과 흥미를 집중시켰다"며 "새날학교 학생들이 한국사회는 물론 국제사회의 유능한 인재로 자라날 수 있도록 영어교육에 최선을 다할 것"이라고 말했다.

나눔방송: 멘마리나 (고려인마을) 기자



Прерванный полет

По погибшим в авиакатастрофе 3 октября недалеко от Алматы летчикам и врачам, которые ради спасения жизни пациентки летели в Шымкент, выполняя санитарный рейс на АН-28, скорбит наша страна и соседи из Кыргызстана. Мы потеряли квалифицированных врачей Талгата Псатаева и Жанибека Артыкбаева, авиатехника Бейшибека Ахматбаева; Киргизия двух пилотов – Евгения Кутафина и Геннадия Цой. Наша газета соболезнует семьям погибших. Обстоятельства трагедии сегодня расследуются. Но один факт не нуждается в проверке – замечательные люди, профессионалы своего дела погибли, выполняя свой профессиональный долг. Нам удалось связаться с дочерью командира воздушного судна Верой Геннадьевной Цой. Она рассказала нам, каким человеком, семьянином, летчиком был ее отец. Вспомним вместе. Вспомним о человеке, для которого слова «долг» и «мужество» – не пустые слова.

Тамара ТИИ

– Папа любил небо, любил свое дело и был готов на все ради своей семьи, – вспоминает Вера. – Трудно поверить, что его больше нет с нами рядом... Такая уж профессия у летчиков, что большая часть жизни – той жизни, что наполнена и смыслом и содержанием – у них в небе. Они там живут и с небом счастливы. Это особая категория людей очень ответственных, увлеченных и самоотверженных. Папа – один из таких. Его командировки длились по полгода и больше, но мы всегда с ним были на связи. Нас в семье двое – брат Сергей и я. Для меня папа был лучшим другом, и если случались какие-то проблемы, я сразу звонила ему. Это был своеобразный звонок другу – папе-другу. Он все разложит по полочкам и быстро примет решения, благодаря которым разрешались все проблемы... Таким образом я получала своеобразную инструкцию с неба и действовала уже согласно ей. Теперь эта связь оборвалась и мне не у кого взять ценный совет в трудную минуту.

О мудрой жене Ларисе, о детях Геннадия Сергеевича – Сергее и Вере – хочется сказать отдельно. Лариса поддерживала всегда во всем своего мужа и была надежным его тылом на земле. Сколько волнений, сколько переживаний, сколько счастливых встреч она пережила, ожидая мужа дома! А мудрость ее состоит в том, что никогда она не настаивала на том, чтобы муж спустился уже на землю и работал, возглавляя какое-либо подразделение, тем более что предложения были. Но Геннадий до самозабвения любил свое место работы, которое было между небом и землей. Еще большая мудрость Ларисы состоит в том, что и детям она ни слова не сказала, узнав, что и они связывают свои судьбы с небом. Сергей остановился все-таки на выборе профессии летчика, получив юридическое образование. Дочь Вера, сначала выбрав профессию маркетолога, тоже получила образование по организации воздушных перевозок.

– Буквально перед самой трагедией папа с Сергеем обсуждали вопрос о том, чтобы в дальнейшем летать вместе в Алматы, – рассказывает Вера. – Сейчас все молчим – не тревожим маму.

В эти дни пресса очень много рассказала о замечательных казахстанских врачах. Поистине – уходят лучшие, оставляя память и восхищение о себе в сердцах близких, в сердцах спасенных ими людей. Геннадий Сергеевич не случайно оказался в том кол-

лективе врачей, которые торопились опять спасти жизнь человеку. Он несколько раз был в командировке в Африке, летал над горами Киргизии, выполняя те рейсы, которые доверяли только ему – пилоту с безупречной репутацией профессионала, способного посадить самолет в сложнейших условиях, взяв на свой спасительный борт человека, находящегося между жизнью и смертью. Вера вспоминает, что, работая в Африке, отец неоднократно приземлялся на самой вершине горы и больше никто из пилотов не мог этого сделать. Точнейший расчет, точные действия экипажа в сложнейших погодных условиях, казалось, были подвластны только ему, рожденному летать.

– Оказывается, в его работе было очень много того, что мы называем внештатными ситуациями, – рассказывает Вера, – только нам он о них старался не рассказывать вообще, а если рассказывал, то уже тогда, когда все было далеко в прошлом. Уже после трагедии мы узнали, что бывало и так, что папа сажал самолет и при отказе одного из двигателей, в условиях густого тумана, над обрывами и пропастями. Он всегда верил в то, что справится и справлялся с ситуацией, очень быстро принимая решения... Буквально вчера к нам прилетел его лучший друг из Бахрейна (туда его командировали), чтобы выразить нам соболезнования. Мы многое вспомнили, многое воскресло в памяти с того прекрасного прошлого, где папа был жив и с нами... Для меня папа всегда стоял на недосягаемой высоте. Понимаете, нет больше таких людей! Это была глыба, стена, за которой ничего не страшно. Он нас всегда оберегал, и мы чувствовали себя защищенными в этой непростой жизни. А теперь вот...

Вера еще часто будет вспоминать, как она выходила замуж и как трогательно папа бегал с нею вместе по магазинам, в ателье, на готовое платье пришивал недостающие бисеринки, чтобы его дочь была самой красивой, чтобы она сама не ошиблась с выбором свадебного наряда и его оформлением.

– Все удивлялись, – говорит Вера, – мол, таких отцов еще не встречали.

Когда Вера сообщила о том, что они с мужем ждут ребенка, отцу было мало узнать о состоянии его будущего внука от дочери. Он с нею вместе находил время зайти в женскую консультацию и воочию узнать от врачей о самочувствии будущей мамы и ее

ребенка.

Трогательные подробности из жизни семьи Геннадия Сергеевича говорят о том, что этот удивительный мужественный человек знал цену семейного счастья, человеческой жизни. Поэтому когда члены его семьи, коллеги вылетели на место трагедии, по многим обстоятельствам они сделали для себя первые выводы – по тому, что члены экипажа были расстегнуты и в момент аварии находились в хвостовой части самолета, а Геннадий Сергеевич так и остался пристегнутым к своему креслу, понятно, что он или до последнего мгновения надеялся спасти свой экипаж и машину, или старался отвести самолет подальше от населенного пункта, ведь гибель АН-28 могла повлечь за собой трагедию и других людей.

– Мы надеемся на честность тех людей, которые проводят расследование дела, – говорит Вера. – Но то, что папа всегда думал в



первую очередь о тех, кто рядом, а потом уже о себе, это действительно так.

Коллектив, в котором работал Геннадий Сергеевич, потерял не только профессионала, на которого можно было всегда положиться, учителя, ведь Геннадий Сергеевич имел самую высокую категорию, позволяющую ему обучать подрастающее поколение летчиков. В Алматы он тоже занимался обучением молодых пилотов. Ушел из жизни скромный человек, для которого главным

качеством была его человечность, умение пожертвовать своими интересами и амбициями во благо дела.

– Мы часто слышали от папиных коллег, что он единственный из той когорты советских, в хорошем смысле этого слова специалистов, которых сегодня, не в обиду будет сказано будущим летчикам, не готовит ни одно учебное заведение. В том прошлом, где окончил Крас-

нокутское летное училище мой папа, были люди с твердым характером и железной волей, ничем особенным не отличающимися от других людей в обычной жизни. При этом их человечность, душевность, духовность были их внутренней сутью... Вот такого папу я безвозвратно потеряла и не верю в это до сих пор. Вот, кажется, раздастся звонок, и он вернется из далекой командировки к своей жене, к своим детям, к внукам. Но телефон молчит и чудес, увы, не бывает.

Открытие фотовыставки «КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА»

25 октября 2017 г., 16:00

Астана, Национальный музей Республики Казахстан

25 октября 2017 г. в 16:00 в Астане в Национальном музее Республики Казахстан состоится открытие фотовыставки под названием «Корейцы Казахстана», посвященной 80-летию проживания корейцев в Казахстане и 25-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Республикой Казахстан, отмечаемых в этом году нашими двумя странами.

Организатором мероприятия выступает Корейский культурный центр Посольства Республики Корея совместно с Национальным Музеем РК.

На фотовыставке будут представлены работы корейского фотографа Ким Джинсока, изображающие повседневную жизнь нынешнего поколения корейцев, чьи предки были депортированы в Казахстан в 1937 году.

Началу данного фотопроекта, инициированного Корейским культурным центром, было положено еще летом 2016 года, когда г-н Ким Джинсок прибыл в Казахстан с целью подготовки фотоматериалов о жизни корейцев, проживающих на территории Казахстана, в преддверии упомянутых круглых дат. В своих работах автор запечатлел жизнь представителей корейской диаспоры из таких городов, как Уштобе, Кызылорда, Алматы и Астана.

Помимо портретов из жизни этнических корейцев, в работах Ким Джинсока будут показаны виды современного Казахстана: городские пейзажи, природные ландшафты и жизнь простых людей.



КИМ Джинсок - фотожурналист из Республики Корея. Много путешествуя по миру, он побывал в таких местах, как пешие маршруты «Олле» на острове Чеджу в Корее, паломническая дорога Эль Каминьо де Сантьяго в Испании, Гималаи в Непале, французско-швейцарский Монблан, а также весь Париж. Во время своих путешествий он пытался запечатлеть «самые красивые моменты из жизни людей» по всему миру. Его произведения искусства с изображением этих прекрасных моментов, снятые в идеально подобранное время, выставлялись и публиковались в Республике Корея. Фотографу нравятся личные «близкие контакты» с людьми. Он любит слушать их истории, тем самым улавливая эти самые «моменты». Помимо вышеназванного, он также работал в сфере киноиндустрии, занимаясь созданием пресскнижек и постеров, а также преподавал и читал лекции в рамках аккредитованных программ по фотографии, в том числе в университетах Кореи. В настоящее время он работает фотографом в администрации Президента Республики Корея «Чонхвадэ».

Фотовыставка «Корейцы Казахстана» продлится до 8 ноября
По вопросам обращаться: 8 (701) 731 38 20

День добрых улыбок

В минувший четверг, 12 октября, в Алматинском городском Доме ветеранов был организован праздничный концерт, посвященный Дню пожилого человека. Творческий коллектив хора «Родина» под руководством Владимира Ильича Шина при Алматинском корейском национальном центре подготовил по этому случаю специальную концертную программу.

Диана ТЕН

Перед началом концерта солисты хора пожелали всем присутствующим здоровья, бодрости, долголетия и вечной молодости. Весело и задорно в Доме ветеранов отмечают все праздники. А концерт в честь Дня пожилого человека стал уже доброй традицией. Ветераны с большим интересом, дружными аплодисментами встретили участников «Родины».

В этот день прозвучало множество добрых и искренних пожеланий в адрес пожилых людей. Праздничная атмосфера

никого не оставила равнодушным. Все получили массу положительных эмоций, забыв о проблемах и отдохнув душой.

Концертная программа началась с исполнения вокально-хоровой композиции «О реке Туманган» на корейском языке. Затем прозвучали корейская народная песня «Ариран» и вальс «Амурские волны», а также попури на тему казахских народных песен.

Концертная программа включала в себя не только вокальные, но и танцевальные номера. Солисты творческого коллектива покорили гостей исполнением корейских и ка-

захских национальных танцев. Особенно понравился зрителям зажигательный индийский танец. А как только зазвучали ритмы застольных цыганских песен, ветераны сами пустились в пляс.

Также со сцены была показана юмористическая сценка-баллада об осени, которая заставила каждого из присутствующих гостей задуматься о жизни и придаться далеким воспоминаниям о прошлом.

Заключительным аккордом праздничного концерта стало исполнение хором «Родина» песни «Атамекен» и попури на тему любимых ретро-компози-



ций. В зале не смолкали аплодисменты, а ветераны подпевали стоя.

В этот день большой дружный коллектив хора «Родина» постарался от души и создал атмосферу праздника для ветеранов, пожилых людей и инвали-

дов, подарив им частичку душевного тепла и радости, а ветераны, в свою очередь, были благодарны артистам за их искренние старания.

По окончании праздничного торжества всех ветеранов ожидали сладкие подарки.

Парень из Атырау покорила Корею

Выпускник детского дома Артём Карепанов из Атырау покоряет сердца жителей и гостей Южной Кореи. Вот уже более полугодия парень выступает в шоу «Цирк на воде» в крупном курортном городе Чеджу. История Артёма как минимум заслуживает большого уважения и, пожалуй, может стать неплохой идеей для написания сценария к фильму.

Елена СОКОЛОВА,
Атырау

Так сложились звезды, что, будучи еще совсем крохой, Артём оказался сначала в Доме малютки – от него отказалась мать в роддоме, а потом в детском доме. Вспоминая свое детство, Артём признается, что было не просто:

– Конечно, жизнь в интернате не сладкая и не столь радужная, но и то, что было невыносимо, я сказать не могу. Государство дало нам немало. Нас одевали, кормили, обучали, раз в год мы ездили отдыхать в Ставрополь. Конечно, мне всегда хотелось, чтобы всё сложилось и я покинул эти казенные стены. Мечтал, что рано или поздно появятся мама и папа, что почувствую настоящую родительскую любовь. Очень радовался за других ребят, когда выбор усыновителей падал на кого-нибудь из них, пусть не на меня.

Об отце у Артёма нет никаких сведений. А вот найдя мать, он так и не успел сказать ей главное:

– Я так хотел, чтобы она меня увидела. А я бы ей сказал: «Смотри, я стал человеком». Ведь я не сломался. Я вырос, повзрослел, выбрал свой путь, добился пусть пока небольших высот, но всё же... К сожалению, я не успел ей этого сказать. От людей я узнал, что ее уже нет в живых, умерла от туберкулеза. Побывал на ее могиле. Что ж, нужно жить дальше, двигаться вперед и цепляться за любую, даже небольшой шанс, который дает тебе судьба. Ведь в жизни мне не на кого надеяться. Только на себя. Это я, еще будучи ребенком, осознал и принял как данность.

В 2011 году интернат, в котором воспитывался Артём, по-



сетил заслуженный тренер РК по греко-римской борьбе Рашид Мусин. Он отобрал в свою секцию ребят. В их числе оказался и Артём. Дела у него шли неплохо – не пропускал тренировок, сначала выиграл чемпионат города, затем области.

– Я очень благодарен своему первому тренеру Мусину. Он появился в моей жизни в самое нужное время и заменил мне отца, – говорит Артём.

Когда парню исполнилось 15, он стал полностью самостоятельным, поступил в строительный колледж, получил комнату в общежитии, вечерами подрабатывал дворником. Но тренировки не бросил – получилось все совместить.

– Через полгода мне сделали очень неожиданное предложение. Пригласили работать спасателем в городском бассейне. Это, пожалуй, сыграло ключевую роль в моей жизни. Ведь всё потом очень круто изменилось, – делится парень.

На новом рабочем месте он познакомился с известным тренером по прыжкам в воду Вла-

димиром Молчановым, приглашенным в Атырау из Украины. Молчанов своим профессиональным глазом быстро разглядел в парнишке большой потенциал и взял под своё крыло. А Артём и не сопротивлялся, выполнял все задания своего наставника и даже не догадывался, что не просто тренируется, а готовится к первым серьезным соревнованиям. После года упорных тренировок он отправился в Алматы на чемпионат Казахстана, где, защищая честь своего региона, завоевал «серебро». Потом были и другие соревнования и награды. Артём Карепанов стал первым в истории Атырауской области мастером спорта по водным видам.

Весной этого года Артём чуть было не впал в уныние. Молодой спортсмен фактически остался без тренера, у которого закончился контракт и он вернулся на родину. Но и здесь всё разрешилось самым волшебным образом. О талантливом спортсмене от Молчанова узнали в Южной Кореи. Предложение выступать в захватыва-

ющем шоу «Цирк на воде» не заставило себя долго ждать. Предложенный контракт, как признается Артём, был очень привлекательным, ему дали месяц на раздумье, но он посоветовался, что называется, сам с собой и согласился практически сразу: ведь в Атырау его больше ничто не держало.

Артём оформил рабочую визу и вылетел в Сеул. Новое рабочее место ждало атырауского парня в крупном курортном городе Чеджу. Сюда ежегодно приезжают из разных уголков планеты более 4 млн. туристов.

– Море, в котором я первым делом искупался, пальмы, цветы и идеальная чистота на улицах, фешенебельные отели и казино, морепродукты на каждом шагу и полным-полно туристов, – делится Артём своими первыми впечатлениями.

Почте сразу он познакомился с командой по прыжкам в воду, она состояла из шести человек: казахстанца по имени Роман из Алматы и ребят из Украины. И начались рабочие будни. Сегодня ребята выступают на водной арене. По сценарию, который меняется ежедневно, прыжки в воду комбинируются с танцами на вышке, поэтому Артёму пришлось дополнительно осваивать и хореогра-

фию. Его личная программа длится 10 минут трижды в день с перерывами по два часа. На этой же арене выступают другие коллективы, состоящие из воздушных гимнастов, акробатов, мастеров боевых искусств. В общем, публику развлекают на протяжении всего дня. На представление выстраиваются длинные очереди, люди с готовностью за это яркое и захватывающее зрелище платят по 300 долларов за билет.

У Артёма уже появились свои фанаты. После каждого представления собирается небольшая очередь из желающих запечатлеть его автограф. Парня узнают на улице, просят сделать совместное фото.

– Меня здесь уже много раз приглашали в гости. Но я не решаюсь, если честно. Боюсь, что в гостях придется все время молчать. Ведь кто поймет мой казахский и русский? Поэтому сейчас я плотно занимаюсь изучением английского и корейского.

Артём охотно делится своими планами на будущее:

– Не хочу останавливаться на достигнутом. Буду расти и развиваться дальше. Вот заработаю нужную сумму, куплю хорошую квартиру в Алматы и попробую устроиться в цирк Дю Солей. А почему бы и нет?



Мы в ответе за тех, кого приручили

И не только. Если говорить с общечеловеческой точки зрения, вернее, с человеческой, мы, люди, в ответе и за тех, кого не приручили. Я о домашних животных, братьях наших меньших, которых Человек когда-то очень давно привел в свой Дом и пообещал за верную службу кормить, поить, обеспечивать кровом.

Тамара ТИН

Со временем эти животные дослужились до того, что человек уже не мыслит своего существования без их участия и поддержки. Четвероногие наши друзья неоднократно отмечены наградами за спасение человеческих жизней. И памятники им стоят, и награды обвешивают их шеи после громких выставок... Но это все для избранных – для тех, кому повезло с хозяевами. В целом братьям нашим меньшим, увы, несладко живется в нашем непростом человеческом мире.

В прошлом году наша газета давала большое интервью с волонтером «Шанса» Мариной Ким. Девушка представляла одну из общественных организаций, существующих во имя спасения животных, оставшихся по разным обстоятельствам на улице. «Шанс», как и еще несколько подобных организаций Алматы, существует исключительно на пожертвования сердобольных горожан и делает большое дело, можно сказать, государственной важности, говоря о том, что наше общество еще не утратило своего человеческого облика. Молодые ребята, спасая животных, в буквальном смысле этого слова делают еще одно важное дело – они своей бескорыстной деятельностью напоминают истину одного из великих писателей, сказавших, что человеческое общество определяется не тем, как относятся люди друг к другу, а тем, как

они обращаются с животными. Не правда ли, в этом есть что-то от продолжения емкого и всем известного высказывания Экзюпери: «Мы в ответе за тех, кого приручили».

А как же иначе? Мы им пообещали свою заботу, а потом от нее отказались? Нечестно как-то получается, особенно совестно, когда на тебя преданно смотрит пара собачьих глаз. Так вот, молодые люди не смогли пройти мимо пронзительного взгляда беспомощных животных и устраивают бедолаг в ветеринарные клиники. Там в долг делают животным операции, затем волонтеры находят (если получается, конечно) хозяев. Не получается – находят временное пристанище, поселяют в приюты, где за ними ухаживают тоже неравнодушные молодые люди. Волонтеры собирают средства с горожан. Знаю, что многие студенты со своих стипендий ежемесячно отчисляют тенге по 200-500 в фонд «пострадавших». Волонтеры теперь активно ищут пути спасения для тех, кто попал в отлов. Этим кошечек-собачек фотографируют и размещают снимки в соцсетях, предупреждая, что через несколько дней их усыпят... Вот так мы обращаемся с братьями нашими меньшими, которые совсем ни в чем не виноваты, не виноваты они и в том, что стали не друзьями человека, а угрожающими нам и нашим детям бешенством и укусами большой стаей. И это то человеческое обращение, которое мы сегодня можем, которое в наших си-



лах проявить... До этого наши горожане пережили отстрелы бывших домашних животных, отловы петлями и прочие, мягко говоря, бесчеловечные меры борьбы иногда на глазах наших детей. А что можем мы?! Как противостоять в общем-то негуманным методам, вошедшим в норму взаимоотношений человека с бродячими животными? Ведь понятно, что даже самый сердобольный из общества людей человек, проходя мимо дрожащей от холода под осенним дождем собачки, не может взять бедняжку к себе в дом.

К чему все это? Конечно, не к тому, чтобы кого-то призвать к совести, остановить, прежде чем он сделает бесчеловечный по своей сути поступок – выгонит на улицу своего питомца, который, например, летом ему охранял дачу, а теперь зима и в комфортабельной квартире питомцу нет места (кстати, весьма распространенное потребительское отноше-

ние, когда стаю бродячих животных пополняют вполне ухоженные и даже породистые собаки и кошки). Хотя если кто-то мое слово остановит, буду рада, если чье-то сердце дрогнет. Я к тому, что наши волонтеры не зря каждодневно напоминают нам о том, что мы Люди. Недавно в своем почтовом ящике обнаружила очень полезную бумажку от центра ветеринарной медицины (ЦВМ), которая извещает о своей, думаю, первой акции в республике – о бесплатной стерилизации и кастрации собак и кошек в клинике. Оказывается, клиника получила гранты на эти услуги в Алматы. Правда, пока в качестве эксперимента, на один месяц – до 1 ноября. Принимаются кошки и собаки в возрасте от 6 до 9 лет. При себе нужно иметь минимум бумаг – адресную справку из ЦОНа и два документа: удостоверение личности на себя и паспорт на своего питомца. Сообщу телефоны центра и вам,

дорогие наши читатели: 243-63-55, 264-54-25.

За такие шаги радостно. Как знать, быть может это и есть начало человеческим отношениям к братьям нашим меньшим. Когда все животные, которые живут в нашем городе, будут желанны и отблагодарены за вековую службу – свою и своих предков. Упорядочение отношений все-таки идет оттуда: появляться на свет должны те животные, которые желанны. Уж так устроен наш рациональный мир людей. В идеале у каждого животного должен быть свой заботливый хозяин. Не должно появляться на свет тех животных, которые никому не нужны. Акция клиники – шаг к этому идеалу взаимоотношений человеческого общества к миру домашних животных. Спасибо ветеринарным врачам. Пусть побольше будет таких семимильных шагов во имя человечности в нашем человеческом обществе!

ПОДПИСКА НА «КОРЕ ИЛБЮ» НА 2018 ГОД

Срок	Стоимость	
	в городе, в т.ч. Алматы	в сельской местности
1 мес.	457,56	476,19
2 мес.	915,12	952,38
3 мес.	1372,68	1428,57
4 мес.	1830,24	1904,76
5 мес.	2287,80	2380,95
6 мес.	2745,36	2857,14
7 мес.	3202,92	3333,33
8 мес.	3660,48	3809,52
9 мес.	4118,04	4285,71
10 мес.	4575,60	4761,90
11 мес.	5033,16	5238,09
12 мес.	5490,72	5714,28

Кардиологический центр Северанс

Кардиологический центр клиники Северанс проводит бесплатную консультацию по сердечно-сосудистым заболеваниям в г. Алматы

Дата: 26 октября 2017г.
Время: 14:00-18:00

Адрес: г. Алматы, ул. Жамакаева 254/1 «Медиттера»

- Обязательна предварительная запись по ватсапу или электронной почте.
- При необходимости будет проводиться ЭКГ и УЗИ сердца. Обследования бесплатные.

Korean Medical Travel
Лечение в Южной Корее
при поддержке Ассоциации Корейцев Казахстана
Тел: +7 727 248 48 69 Моб: +7 708 971 14 45

Поддерживая дух национального самосознания

16 октября в Государственном республиканском академическом корейском театре музыкальной комедии состоялось открытие Центрально-азиатского представительства неправительственной общественной организации «Кёреоль».

Диана ТЕН

Впервые НОО «Кёреоль» была учреждена в апреле 2003 года как организация, занимающаяся возрождением национального самосознания корейцев и их культуры, при поддержке Министерства культуры, спорта и туризма Республики Корея.

В Центральной Азии представительство «Кёреоль» возглавил Ли Дже Ван, занимающий также должность председателя Центрально-азиатского представительства Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи. Председателем казахстанского представительства «Кёреоль» назначена Любовь Ни, директор Корейского театра.

Основная деятельность организации будет направлена на поддержку национальной идентичности корейцев, проживающих в Центральной Азии, дружеского сосуществования Республики Корея со странами региона, а также на развитие отношений между странами и сохранение мира.

В рамках своего визита в Алматы члены НОО «Кёреоль» посетили Ассоциацию корейцев Казахстана, где смогли пообщаться с соплеменниками. Гости вкратце рассказали о деятельности своей организации. Многочисленную делегацию встречали члены правления АКК во главе с президентом Сергеем Огаем.

Официальная церемония открытия представительства «Кёре-



оль» с вручением сертификатов назначенным руководителям организации в Центральной Азии и в Казахстане прошла в Корейском театре. В ходе торжественной церемонии с приветственным словом выступил председатель правления НОО «Кёреоль» г-н Ким Дже Ван. В своем выступлении он отметил символичность того, что открытие филиала проходит в год 80-летия проживания корейцев в Казахстане и уверенность, что за этим со-

бытием последуют дальнейшие шаги в укреплении дружественных связей между народами и странами. Он подчеркнул, что представительство уделит большое внимание корейской молодежи, обучению корейскому языку и программам по сохранению традиционной культуры корейцев.

Со словом приветствия также выступили Генеральный консул Республики Корея в РК Джон Сын Мин, президент АКК

Сергей Огай, председатель «Кёреоль» в Центральной Азии Ли Дже Ван, директор Корейского театра Любовь Ни, заместитель председателя Алматинского корейского национального центра Георгий Кан.

Продолжая мероприятие, ректор Сеульского государственного университета Ким Джон Сон прочитал специальную лекцию, в которой говорилось об истории создания общественной организации «Кёреоль» и объединении народного движения «Пробуждение национального духа», а также о жизни корейской диаспоры в странах Центральной Азии и за рубежом.

Артисты Корейского театра дали красочный концерт, который особенно порадовал и даже удивил южнокорейских гостей — они не ожидали увидеть вдалеке от родины национальное искусство на таком высоком уровне.

Первая в Европе корееведческая школа в СПбГУ

В Санкт-Петербургском государственном университете открылась конференция «120 лет корееведения и российско-корейских исследований в СПбГУ». На торжественной церемонии открытия выступили руководители университета и координационного комитета «Диалог Россия — Республика Корея», дипломаты и известные политики, а также представители академического сообщества двух стран. Также в начале первого дня конференции состоялась пленарная сессия, посвященная вопросам истории Санкт-Петербургской школы корееведения.

О дне сегодняшнем

Председатель российского координационного комитета «Диалог Россия — Республика Корея», ректор СПбГУ Николай Кропачев рассказал, что сегодня отмечается знаменательная дата в истории Санкт-Петербургского университета — 120-летие с начала преподавания корейского языка в стенах старейшего вуза России.

— Преподавание корейского языка в нашем университете началось в 1897 году — задолго до того, как корейский язык стал самостоятельным предметом изучения в других университетах мира, — подчеркнул Николай Михайлович. — Я абсолютно уверен, что в дальнейшем значение корейских исследований в научной и образовательной деятельности Университета будет только возрастать.

Ректор напомнил, что летом этого года при активном содействии южнокорейских коллег была открыта кафедра корееведения, а комплексное изучение северо-восточного государства уже много лет реализуется Институтом междисциплинарных исследований Кореи СПбГУ, куда входят социологи, историки и специалисты по международным отношениям. В будущем в университете появятся новые образовательные программы в области туризма, культурологии, юриспруденции и экономики, посвященные изучению Кореи.

Председатель корейского координационного комитета «Диалог Россия — Республика Корея» Ли Кюхён поприветствовал гостей и участников конференции и подчеркнул, что рад выступать в знаменитом Санкт-Петербургском го-

сударственном университете.

— В 2008 году был учрежден «Диалог Россия — Республика Корея», первый форум которого с участием глав обоих государств прошел спустя два года в Сеуле, — сообщил господин Ли Кюхён. — Я горд тем, что за последние семь лет мы сделали с моим коллегой и другом Николаем Кропачевым для того, чтобы наши двусторонние отношения стали крепче и глубже.

Господин Ли Кюхён выразил надежду на то, что конференция в честь 120-летия корейских исследований в СПбГУ придаст импульс для разработки новых векторов

была восстановлена, и это привело к динамичному развитию российско-корейских связей, — заметил господин У Юнбин. — Сегодня корееведение включает в себя изучение не только традиционных областей науки — истории, языка и культуры, но и поиски в области современных направлений — например, в гендерных и политических исследованиях.

Кроме того, на церемонии открытия выступили генеральный консул Республики Корея в РФ Лиджин Хён, вице-президент Корейского фонда Юн Кымчжин, директор корееведческих программ Ака-



сотрудничества.

Генеральный секретарь Национальной ассамблеи Республики Корея, выпускник и профессор СПбГУ У Юнбин рассказал о том, как развивались дипломатические отношения между нашими странами и какую роль в этом сыграло корееведение.

— Интерес России к изучению Кореи появился еще в конце XIX века, когда наши страны установили дипломатические отношения. Затем, в 1990 году, эта связь

демии корееведения Ким Чонмён, директор Института российских исследований Университета Хангук Кан Токсу и директор представительства СПбГУ в Университете Хангук Ким Хэнтхэк.

О дне прошедшем

Пленарную сессию открыл ведущий кафедрой корееведения СПбГУ профессор Сергей Курбанов. В своем докладе он рассказал о том, кто и как положил начало преподаванию корейского языка

в Санкт-Петербургском Императорском университете в 1897 году.

Согласно результатам исторических поисков ученого, Ким Пёнок — первый сотрудник университета, начавший вести факультатив по корейскому языку, вошел в состав первой дипломатической миссии Кореи в Санкт-Петербурге в качестве переводчика. Она начала работать в 1897 году — спустя 13 лет после подписания договора о дружбе между государствами. Впоследствии Ким Пёнок стал единственным сотрудником, кто остался проживать в Северной столице после окончания существования миссии в 1900 году.

Исторические свидетельства гласят: два десятилетия — с осени 1897 года и по меньшей мере до 1917 года — Ким Пёнок преподавал на факультете восточных языков Санкт-Петербургского университета. Как отмечает профессор Курбанов, доподлинно установить, кем же был преподаватель — поданным Корейской Империи или российским корейцем — крайне сложно. Однако документы свидетельствуют, что в то время в СПбГУ преподавал уроженец Приамурского края корейского происхождения, но точное имя тексты материалов не содержат.

Еще один удивительный факт: Ким Пёнок имел и русское имя — Евгений Николаевич. Дело в том, что все выпуски популярного справочника «Весь Петербург» (а после 1914 года — «Весь Петроград») в период 1897 по 1917 год содержат указание на то, что Ким Пёнок проживал в городе и работал в СПбГУ, а в 1904 году он назван Евгением Николаевичем. Более того, справочник указывает на то, что в этом году он вступает в брак с русской девушкой — Марией Матвеевной. Профессор Курбанов также продемонстрировал адреса, где проживал Ким Пёнок на протяжении 20 лет.

Самое же интересное обстоятельство было обнаружено в мате-

риалах тайной полиции 1904 года. С начала Русско-японской войны за всеми корейцами, проживающими в России, было установлено скрытое наблюдение — в их число попал и преподаватель Университета. Тексты по результатам наблюдения содержат указание на то, что, вероятно, год рождения Кима Пёнока — приблизительно 1874 год, а это значит, что к началу преподавания ему было всего лишь 23 года!

25 лет было Ким Пёноку на момент создания им первой русско-корейской грамматики.

Евгений Ким показал себя как настоящий патриот России — об этом рассказывает его интервью одной из российских газет. Автор статьи характеризует собеседника как «типичного корейца» и «человека в высшей степени интеллигентного». Ким Пёнок признается в том, что корейцы ошиблись, поверив военному девизу японцев «Азия — для азиатов», ведь этот призыв трансформировался в девиз «Азия — для японцев».

В завершение профессор Курбанов показал личный автограф молодого преподавателя корейского языка и призвал никогда не забывать о вкладе в российское образование выдающегося представителя Кореи.

Также в рамках пленарной сессии выступили преподаватель университета Ёнсе Хо Кёнчжин с докладом «Повесть о Чхунхян» как часть учебного пособия, изданного в России в XIX веке: опыт сопоставления с текстом «столического издания» кёнпханбон; профессор университета Корё Хо Сынчхоль с выступлением о русской литературе в Корею; преподаватель СПбГУ Анастасия Гурьева рассказала о современном применении методов, разработанных российскими исследователями корейской литературы в XX веке; а также профессор Университета Корё Хо Сынчхоль представил доклад о будущем корейских исследований в России.

11 октября 2017 г. ушёл из жизни Граня Николаевич Югай.

Граня Югай родился 13 февраля 1959 г. в Костанайской области. Получив диплом Рудненского индустриального института по специальности «промышленное и гражданское строительство», свою трудовую деятельность он начинал мастером в СМП-205 г. Костаная. После службы в Советской армии был принят на должность мастера по ремонту домоуправления №3 (ЖЭУ №3), где затем стал старшим инженером, а через время – начальником жилищно-эксплуатационного участка. В 90-е годы жилищно-коммунальная сфера Костаная претерпела немало изменений и реорганизаций, но Граня Николаевич успешно руководил вновь создаваемыми организациями, в которых требовались знания и крепкая рука хозяйственника. В последние годы Граня Югай применил свой опыт работы в строительном производстве, будучи заместителем директора компании «БК-Строй». Также с 2014 г. он был заместителем председателя корейского этнокультурного объединения Костанайской области. Труд Граня Николаевича не раз был отмечен почетными грамотами, премиями, а за личный вклад в развитие строительства региона Граня Югай был награжден грамотой акима г. Костаная.



Граня Николаевич был ценным, компетентным специалистом, умеющим быстро принимать решения по сложным вопросам. Он постоянно совершенствовал свои знания, выполнял большой объем работы, при этом в коллективе всегда был приветлив и дружелюбен, пользовался заслуженным авторитетом у сотрудников компании.

Руководство и члены корейского этнокультурного объединения Костанайской области скорбят о потере замечательного человека и выражают искренние соболезнования родным и близким Граня Николаевича Югай. Его светлый образ навсегда останется в наших сердцах и памяти.

14 октября 2017 года скончался доктор технических наук, профессор Цхай Сергей Мефодьевич. Цхай С.М. родился 7 октября 1934 г. в Биробиджанской автономной области. Специалист в области экономико-математического моделирования прогнозирования экономических процессов. Более сорока лет посвятил подготовке специалистов с высшим образованием в Казахстане. Работал заведующим кафедрой, проректором по научной работе Карагандинского экономического университета Казпотребсоюза, доцентом, профессором, заведующим кафедрой АИНХ и КазГАУ. Является автором около ста научных и учебно-методических работ, в том числе фундаментальных монографий, таких как «Прикладная теория графов», «Задачи календарного планирования на сети сложной структуры» и других.



Ассоциация корейцев Казахстана, НТО «Кахак», газета «Коре ильбо» выражают глубокое соболезнование родным и близким Цхая Сергея Мефодьевича. Мы скорбим вместе с вами.

ТОО «VENUSTA»

**ПЕРЕВОЗКА И КОНСОЛИДАЦИЯ ГРУЗОВ ИЗ КОРЕИ
ОПТОВАЯ ПРОДАЖА КОСМЕТИКИ И ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ**

Наши услуги:

- Прямые поставки «под ключ» из Сеула в Казахстан за 4 недели.
- Доставка сборных грузов от 100 кг.
- Консолидация грузов, товаров
- Уточнение и согласование данных по отправке напрямую с поставщиком в Корею

Оказываем содействие:

- При формировании заказа товаров;
- Контейнерную поставку груза;
- Поддержку в растаможке и сертификации товара;
- Прямые поставки «под ключ» из Сеула в Казахстан



Опыт: 7 лет опыта перевозки товаров из Кореи, 10 000 тонн доставленного груза.

Наш адрес:

Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Гагарина 280 «б»

E-mail: x1805@mail.ru

Контактные телефоны: +7-701-722-77-73, +7-705-191-00-74

Это и есть Корейский!

Набор в группу обучения Корейскому языку.

Особенность Пятимерного Английского

1. В обучении корейскому языку мы даем ключевые компетенции владения языком, что может быть эффективно использовано в изучении других иностранных языков.
2. Так как язык тесно связан с культурой, обучись манерам – научись быть вежливым.
3. Научись глобальному мышлению и стать лидером.
4. Развитие интеллектуальной силы через мыслительную деятельность с помощью текстов.
5. Шанс попасть в иностранный ВУЗ еще ближе и реальнее.

Возраст: Две группы с 1 до 8 классов.

Оплата: 7000 тг в месяц (книги входят в стоимость обучения).

сентябрь/октябрь – 3 раза в неделю, с ноября – 2 раза в неделю)

Особенности: Курс включает особую программу с высококвалифицированными преподавателями из Южной Кореи



ДИА ГЛОБАЛ АКАДЕМИЯ

Алматы, ул. Баишева, 125

тел: 384 – 86 – 17,

8 702 986 6326

**МЕДИА-КОНКУРС
на лучшее отображение
зимних олимпийских игр 2018**



Правила участия

Тема :
всё, что связано с зимними олимпийскими играми 2018 в г.Пхёнчхан

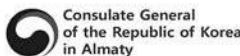
Срок подачи файлов: до 29.10.2017г.

Куда отправить:
almakorea2018@gmail.com

Формат медиа-файлов :
видео(до 3 мин), фотография, цифровой плакат или постер, анимация и др.

- Призы**
- 1-е место: 60 000 тенге
 - 2-е место: 40 000 тенге
 - 3-е место: 20 000 тенге

Принимать участие могут как 1 человек, так и группа.
Лучшие произведения могут быть использованы в качестве промо-материала.
Для всех участников будут утешительные призы.



**Книга рецептов
«Корейская кухня: вкусно, полезно, пикантно»**



В Алматы, в сентябре 2017, года вышел в свет ремейк книги «Традиционная корейская кухня» под названием «Корейская кухня: вкусно, полезно, пикантно».

Подарочное издание с красочными фуд-фотографиями предназначено для всех, кто любит корейскую кухню.

В книгу вошли 70 основных корейских блюд (южнокорейская кухня и кухня корейцев СНГ).

За справками обращаться по телефону: **+7 771 44 86 810**

Где можно приобрести книгу?

Ассоциация корейцев Казахстана, адрес: Гоголя, 2, телефон 293-96-90;
Алматинский корейский национальный центр, адрес: ул. Байтурсынова, 145, офис 203;
Магазин «Книжный мир семьи», адрес: проспект Абая, 34/96, уг. ул. Масанчи.

**Собственник
ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»**

**Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА**

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Диана ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ», г. Алматы, ул. Мукамова, 223 «б» Заказ № 49 Тираж 1500 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- * Широкий ассортимент продуктов питания
- * Рисоварки производства Южная Корея
- * Всегда свежее и качественное мясо
- * Кимчи, разнообразные салаты
- * Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
- * Рисовый хлеб (ток)
- * Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи

Оптом и в розницу.

Перед магазином имеется удобная парковка

Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7 702 329 11 33 +7 702 408 18 07



ДОСТАР МЕД
Мы рядом!

Экстракорпоральное оплодотворение
Современные методы диагностики
Все виды анализов
Детский патронаж
Ведение беременности

Ежедневно до 22 часов

www.dostarmed.kz

«Достар Мед А» г. Алматы, мкр. Айнабулак-2, д.71. Тел.: 8 (727) 239-89-69, 239-89-68
«Достар Мед» г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28 (ул. Гагарина, ул. Киктенко) Тел.: 8 (727) 232-44-33
«Достар Мед Астана» г. Астана, ул. К. Сатпаева, 22 Тел.: 8 (7172) 427-971, 427-972
«Медицинский Центр «MedLine» г. Алматы, мкр. Аксай-3А, д. 81 Тел.: 8 (727) 381-69-33, 381-69-34 ЖК «Нурсал 1» г. Астана, ул. Куняева, 14 Тел.: 8 (7172) 44-61-61, 44-64-84
ТОО «Медсервисхирургия» г. Алматы, м-н 7, д. 3 «А» пр. Абая – Алтынсарина Тел.: 232-42-42, 249-75-84, 249-75-85 info@dostarmed.kz «Достар Мед Line» г. Кызылорда, ул. Желтоқсан 46/48 Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37
«Достар Мед А» г. Каскелен, ул. Ағынтай батыра 44. Тел.: 349-37-37, 308-18-24, 308-18-23. Факс: 8 (727) 712-08-86 «Достар Мед Премиум» г. Атырау, ул. Молдағалиева, д.8А Тел.: 8 (7122) 45-03-30, 45-03-31

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.
Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и инновационного развития г. Алматы»

Корейское похоронное агентство Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

+7 777 068 53 39. +7 701 617 16 71;
Тел.: 8 (727) 317 36 82

Продается рис (гендэ), чапсал нового урожая
Тел.: 232-97-70 Сот.: 8 (777) 646-38-82



“Korean Medical Travel”

при поддержке
Ассоциации Корейцев Казахстана



ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Тел.: +7 727 248 48 69
Сот.: +7 708 971 14 45
kormedtravel@gmail.com
www.kormedtravel.com

Адрес: Корейский Дом
ул. Гоголя 2, офис 9
Алматы, Казахстан

Корейский мед. центр «Кёнгхи-Хансоль» «Sonam Korean Medical Center»

Точим (иглоэктомия)

- Ущемление нерва: синдром запястного канала (CTS), предплюсневый канал (TTS), артрит пальцев рук (OA), синдром Де Кервена (DQS) и т.д.

- Заболевания позвоночника: шейный остеохондроз, поясничная грыжа, стеноз позвоночного канала, шейный спондилез;

- Боли в мышцах шеи, плеч, рук, поясницы, ног;

- Затяжное воспаление: бурсит локтевого сустава, плечелопаточный периартрит.

Бондок (апитоксин)

- Комплексный болевой синдром: тройничный нерв, синдром фибромиалгии, инфекционные заболевания;

- Аутоиммунные заболевания: ревматоидный артрит (RA), системная эритематозная волчанка (SLE), хронический зоб щитовидной железы;

- острое воспаление.

Кровопускание

- мышечные заболевания, заболевания сухожилий и связок, воспаления;

- Заболевания кровеносных сосудов: гипертония, осложнение паралича, варикозное расширение вен, отек конечностей.

Лицензия № 12017590, от 04.12.2012 г.
Выдано: Акиматом г. Алматы, Управлением экономики и бюджетного планирования г. Алматы

Мед. центр (Сайран)

Контакты: 8 (727) 276 61 98

Адрес: г. Алматы, ул. Утеген батыра, 11/1, мед. центр ХАК, 1 этаж, 105 каб

пон-пят: 08:00 – 18:00

суб: 08:00 – 14:00



Мед. центр (Муратбаева)

Контакты: 8 (727) 293 07 40

Моб.: 8 (701) 402 92 14

Адрес: г. Алматы, ул. Жамбыла, 135, ул. Муратбаева

пон-пят: 08:00 – 18:00

суб: 08:00 – 14:00



(Предоставляется стационар для пациентов с лечением на длительный срок.)

LOTTE



Продукцию “LOTTE” в Казахстане представляет АО “РАХАТ” тел.: 299-60-94

**РАССРОЧКА
И КРЕДИТ 0%**

navien

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее

ПРИ ПОКУПКЕ КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м²

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643